

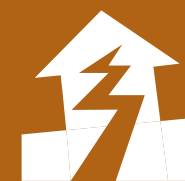
Chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên

Tài liệu Hướng dẫn

 **Cháy rừng**

 **Lũ lụt**

 **Bão**

 **Động đất**

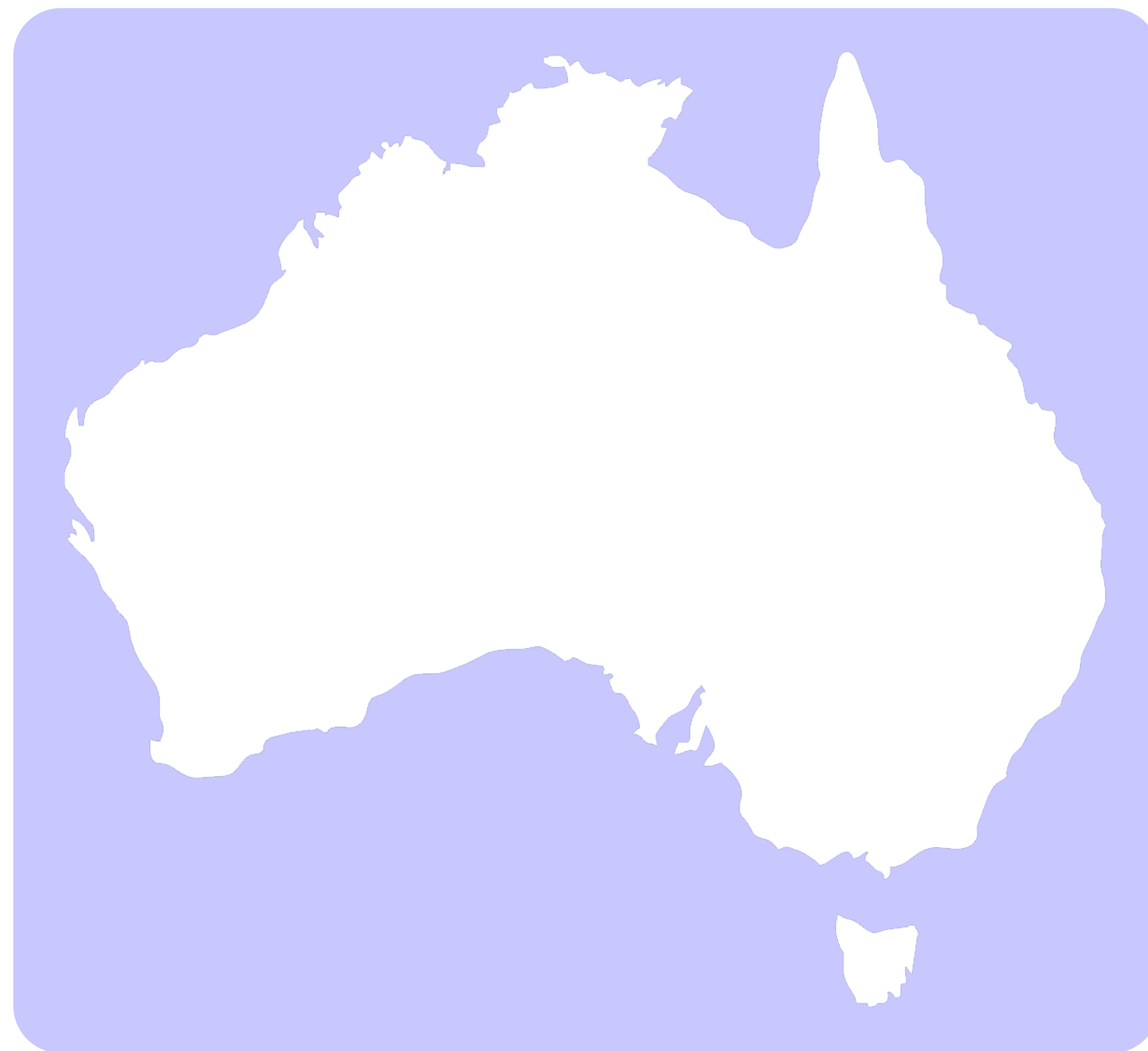
 **Nắng nóng**

 **Sóng thần**

 **Bão lốc xoáy nhiệt đới**

Lời tri ân Đất nước

Chúng tôi ghi nhận Chủ sở hữu Truyền thống của Đất nước ở khắp nước Úc và bày tỏ lòng kính trọng đối với các Trưởng lão trong quá khứ và hiện tại. Chúng tôi công nhận sự gắn bó liên tục của họ với đất đai, vùng sông nước, vùng trời và cộng đồng.



Giới thiệu

Chương trình Get Ready nhằm nâng cao khả năng chống chịu trước thiên tai cho tất cả người dân Úc, bất kể rào cản về ngôn ngữ hay khả năng đọc viết của họ. Để hỗ trợ mục tiêu này, Cơ quan Quản lý Khẩn cấp Quốc gia và Cơ quan Tái thiết Queensland đã biên soạn một loạt tài liệu được dịch sang các ngôn ngữ khác nhằm cung cấp thông tin về hiểm họa thiên nhiên.

Chúng tôi biết rằng các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ phải đối mặt với nhiều rào cản khi xảy ra thiên tai. Cộng đồng đó có thể mới đến khu vực, thiếu mạng lưới hỗ trợ địa phương, gặp rào cản ngôn ngữ hoặc có nhận thức thấp về các rủi ro do thiên tai gây ra tại địa phương.

Để giúp tiếp cận các đối tượng khán giả, chúng tôi đã hợp tác với các thành viên trong cộng đồng trên khắp nước Úc để sản xuất những đoạn video và tờ thông tin cho từng loại trong 7 loại thiên tai - đó là cháy rừng, lũ lụt, bão lốc xoáy nhiệt đới, giông bão, đợt nắng nóng, động đất và sóng thần. Tài liệu có sẵn bằng mười ngôn ngữ: tiếng Ả Rập, tiếng Trung Giản thể (tiếng Quan thoại), tiếng Trung Phồn thể (tiếng Quảng Đông), tiếng Dari, tiếng Hàn, tiếng Punjabi, tiếng Thái, tiếng Nepal, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt.

Tài liệu Dễ Đọc (bằng tiếng Anh) cũng có sẵn để cung cấp thông tin toàn diện và dễ đọc nhằm hỗ trợ cộng đồng có khả năng đọc viết thấp.



Ghi nhận nguồn tài trợ

Dự án cung cấp Nguồn tài liệu Giáo dục Cộng đồng Dễ tiếp cận và Toàn diện về Hiểm họa Thiên nhiên được Chính phủ Úc tài trợ thông qua Cơ quan Quản lý Khẩn cấp Quốc gia (NEMA) trong Gói Giảm thiểu Rủi ro Thiên tai. Khoản tài trợ này liên kết chặt chẽ với Khuôn khổ Giảm thiểu Rủi ro Thiên tai trên Toàn quốc, nhằm giảm thiểu rủi ro và hạn chế ảnh hưởng của thiên tai đối với người dân Úc.

Chúng tôi xin cảm ơn Chính phủ Úc và NEMA vì sự hỗ trợ của họ trong việc tạo điều kiện phát triển các nguồn tài liệu này, góp phần xây dựng những cộng đồng an toàn hơn và kiên cường hơn.



Các nguồn tài liệu mẫu

Bão

Chuẩn bị ứng phó với các cơn bão

Tìm hiểu cách bảo vệ gia đình quý vị

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese

Australian Government
National Emergency Management Agency

Động đất

Chuẩn bị ứng phó với động đất

Tìm hiểu cách bảo vệ gia đình quý vị

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese

Australian Government
National Emergency Management Agency

Bão lốc xoáy nhiệt đới

Chuẩn bị ứng phó với các cơn bão lốc xoáy nhiệt đới

Tìm hiểu cách bảo vệ gia đình quý vị

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese

Australian Government
National Emergency Management Agency

Nắng nóng

Chuẩn bị ứng phó với những đợt nắng nóng

Tìm hiểu cách bảo vệ gia đình quý vị

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese

Australian Government
National Emergency Management Agency

Chuẩn bị ứng phó với các thảm họa thiên nhiên

Chuẩn bị ngay bây giờ có thể giúp quý vị an toàn

Những món cần có trong bộ trang bị khẩn cấp

- ☒ Quần áo
- ☒ Chăn len
- ☒ Đồ dùng vệ sinh cá nhân và giấy vệ sinh
- ☒ Kem chống nắng và dung dịch sát khuẩn tay
- ☒ Thuốc men và bộ sơ cứu
- ☒ Nước (ít nhất 3 lít mỗi người cho mỗi ngày)
- ☒ Thực phẩm (thực phẩm không dễ hỏng và dụng cụ mở hộp)
- ☒ Đài phát thanh chạy bằng pin
- ☒ Đèn pin & pin dự phòng

Nếu quý vị cần phải sơ tán, hãy bảo đảm mang theo:

- ☒ Điện thoại di động và bộ sạc
- ☒ Giấy tờ quan trọng
- ☒ Đồ vật có giá trị
- ☒ Tiền mặt và thẻ ngân hàng
- ☒ Thuốc men

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese

Australian Government
National Emergency Management Agency

Cháy rừng

Chuẩn bị ứng phó với cháy rừng

Chuẩn bị gia đình và nhà cửa của quý vị để ứng phó với cháy rừng.

Quý vị có biết?

- Úc là một trong những nơi xảy ra các vụ cháy rừng nghiêm trọng nhất thế giới.
- Cháy rừng là nguyên nhân gây ra 4 trong số 10 trường hợp tử vong do thiên tai ở Úc.
- Các vụ cháy rừng Mùa hè Đen năm 2019-2020 đã thiêu rụi khoảng 17 triệu hecta đất - xấp xỉ diện tích của Syria.

Cháy rừng là gì?

Cháy rừng là hiện tượng cháy không theo kế hoạch xảy ra ở các khu vực đồng cỏ hoặc rừng rậm. Cháy rừng rất nguy hiểm và có thể gây thiệt hại nghiêm trọng cho con người, tài sản và môi trường.

Tàn lửa là nguyên nhân chính gây thiệt hại nhà cửa trong các vụ hỏa hoạn. Những cành cây và lá cây đang cháy có thể bay xa hàng kilomet, xâm nhập vào nhà qua các khe hở và gây ra hỏa hoạn.

Tôi có gặp nguy hiểm không?

Quý vị có thể gặp nguy cơ cháy rừng cao nhất nếu sống gần rừng rậm, đồng cỏ hoặc vùng cây bụi, đặc biệt là ở các khu vực vùng miền, ven biển hoặc bán đô thị giáp với vùng nông thôn.

Làm thế nào để chuẩn bị ứng phó với cháy rừng

Chuẩn bị ngay hôm nay có thể giúp quý vị an toàn nếu xảy ra cháy rừng. Trao đổi với mọi người trong nhà và cùng nhau chuẩn bị để mỗi người biết phải làm gì.

Để chuẩn bị ứng phó với cháy rừng, quý vị nên:

- ☒ Chuẩn bị nhà cửa
- ☒ Lập kế hoạch sinh tồn khi có cháy rừng
- ☒ Soạn sẵn một bộ trang bị khẩn cấp
- ☒ Trò chuyện với hàng xóm và cộng đồng địa phương

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese

Australian Government
National Emergency Management Agency



Australian Government
National Emergency Management Agency

Tại sao điều này quan trọng

Hiểm họa thiên nhiên là mối đe dọa thực sự đối với các cộng đồng trên khắp nước Úc. Chúng ta phải hành động ngay bây giờ để chuẩn bị, và mọi người đều cần được tiếp cận với thông tin rõ ràng, đáng tin cậy.

Chuẩn bị Ứng phó với các Hiểm họa Thiên nhiên là một bộ tài liệu được soạn thảo dành cho các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ. Bộ tài liệu này cung cấp thông tin đã được dịch thuật, mang tính bao quát, giúp mọi người hiểu rõ các rủi ro và thực hiện các bước chuẩn bị thiết thực.

Việc chuẩn bị trước khi hiểm họa thiên nhiên xảy ra giúp bảo vệ an toàn cho mọi người và hỗ trợ quá trình phục hồi nhanh hơn. Điều quan trọng là mọi người cần hiểu rõ các loại thời tiết khắc nghiệt khác nhau, biết họ có thể làm gì và cách bảo đảm an toàn cho bản thân và gia đình.

Với những tài liệu này và sự hỗ trợ của quý vị, chúng ta có thể nâng cao nhận thức và gia tăng khả năng chuẩn bị ứng phó với thiên tai trong các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ.



Australian Government

National Emergency Management Agency

Quý vị có thể làm gì để giúp đỡ

Quý vị đóng một vai trò quan trọng trong việc đảm bảo những nguồn tài liệu này đến được với những người cần chúng nhất.

Hãy hỗ trợ chúng tôi trong việc giúp đỡ các cộng đồng đa văn hóa trên khắp nước Úc giữ an toàn cho gia đình họ bằng cách chia sẻ các tài liệu đã được dịch theo những cách sau:

- Qua mạng lưới cộng đồng và các không gian công cộng
- Trên các nền tảng truyền thông xã hội của tổ chức của quý vị
- Trong bản tin hoặc thông báo cộng đồng
- Trong các cuộc thảo luận mở về việc chuẩn bị ứng phó với hiểm họa thiên nhiên trong cộng đồng của quý vị

Mẹo hay: Quý vị đang tự hỏi nên bắt đầu từ đâu? Các tờ thông tin là thiết thực, dễ đọc và chứa đầy những lời khuyên hữu ích về từng mối hiểm họa đối với quý vị và cộng đồng của quý vị.

Nếu quý vị không chắc chắn nên tập trung vào mối hiểm họa nào, chúng tôi khuyên quý vị nên bắt đầu với các tài liệu bao gồm tất cả các mối hiểm họa. Những tài liệu này cung cấp một cái nhìn tổng quan ngắn gọn về cả bảy loại hiểm họa, nêu tóm tắt những thông tin quan trọng của từng loại.

Cùng nhau, chúng ta có thể tạo nên sự khác biệt trong việc xây dựng những cộng đồng an toàn hơn, kiên cường hơn.



Australian Government

National Emergency Management Agency

Tài liệu có sẵn

Bản hướng dẫn này chứa các liên kết dẫn đến các nguồn tài liệu hiện có bằng **Tiếng Việt**. Hãy vào trang mạng getready.gov.au/languages để truy cập các nguồn tài liệu bằng tiếng Ả Rập, tiếng Trung Giản thể (tiếng Quan thoại), tiếng Trung Phồn thể (tiếng Quảng Đông), tiếng Dari, tiếng Hàn, tiếng Punjabi, tiếng Thái, tiếng Việt, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Nepal và tiếng Anh.

Tất cả các nguồn tài liệu về hiểm họa thiên nhiên đều bao gồm áp phích và video, các tài liệu chuyên về một hiểm họa, trong đó bao gồm tờ thông tin, video, hình ảnh mạng xã hội kèm nội dung bài đăng. Nhấp vào các loại hiểm họa thiên nhiên bên dưới để tìm hiểu các nguồn tài liệu phù hợp nhất với quý vị và cộng đồng của quý vị.

Nhấp vào các biểu tượng bên dưới để khám phá các nguồn tài liệu.

Tất cả các mối hiểm họa



Cháy rừng



Lũ lụt



Nắng nóng



Bão



Động đất



Sóng thần



Bão lốc xoáy nhiệt đới

Tất cả các mối hiểm họa



**Chuẩn bị ứng phó với các
hiểm họa thiên nhiên**



Australian Government

National Emergency Management Agency



Áp phích in về tất cả các loại thiên tai

Đối với một số thành viên trong cộng đồng, tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên có thể còn xa lạ. Những áp phích này nhằm nâng cao nhận thức về các hiểm họa thiên nhiên khác nhau có thể ảnh hưởng đến họ. Được thiết kế linh hoạt, các áp phích có thể được in dễ dàng và trưng bày ở bất kỳ kích thước nào và phù hợp với các không gian dành cho cộng đồng như tiền sảnh, phòng chờ, hội trường hoặc trung tâm cộng đồng.

Tải xuống áp phích bằng [Tiếng Việt](#).

Hãy chuẩn bị ứng phó với các thảm họa thiên nhiên



Những người chuẩn bị kỹ sẽ khôi phục nhanh hơn

-  Chuẩn bị nhà cửa
-  Lập kế hoạch khẩn cấp
-  Soạn sẵn một bộ trang bị khẩn cấp
-  Trò chuyện với hàng xóm và cộng đồng địa phương của quý vị

Tìm hiểu cách bảo vệ gia đình quý vị

Truy cập trang mạng
getready.gov.au/vietnamese



Australian Government
National Emergency Management Agency





Tất cả các loại hiểm họa: Mẫu thiết kế miếng dán nam châm

Chúng tôi muốn giúp các thành viên trong cộng đồng chuẩn bị tốt hơn nếu họ gặp phải các loại hiểm họa thiên nhiên. Mẫu thiết kế miếng dán nam châm đóng vai trò như một lời nhắc nhở hữu ích về các vật dụng thiết yếu cần có trong bộ trang bị khẩn cấp, khuyến khích các thành viên trong cộng đồng soạn sẵn một bộ trang bị khẩn cấp. Nó cũng cung cấp khả năng truy cập dễ dàng vào thông tin chi tiết hơn thông qua mã QR. Hãy chia sẻ mẫu thiết kế miếng dán nam châm với các thành viên trong cộng đồng để họ trưng bày ở vị trí dễ thấy trong nhà.

Xem mẫu thiết kế miếng dán nam châm bằng [Tiếng Việt](#).

Nếu tổ chức của quý vị cần các tệp tin chuyên nghiệp sẵn sàng để in ấn (có sẵn dấu cắt và tràn lề), vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ getready@qra.qld.gov.au để xin quyền truy cập.

Chuẩn bị ứng phó với các thảm họa thiên nhiên
Chuẩn bị ngay bây giờ có thể giúp quý vị an toàn



Những món cần có trong bộ trang bị khẩn cấp

- ☒ Quần áo
- ☒ Chăn lén
- ☒ Đồ dùng vệ sinh cá nhân và giấy vệ sinh
- ☒ Kem chống nắng và dung dịch sát khuẩn tay
- ☒ Thuốc men và bộ sơ cứu
- ☒ Nước (ít nhất 3 lít mỗi người cho mỗi ngày)
- ☒ Thực phẩm (thực phẩm không dễ hỏng và dụng cụ mở hộp)
- ☒ Đài phát thanh chạy bằng pin
- ☒ Đèn pin & pin dự phòng

Nếu quý vị cần phải sơ tán, hãy bảo đảm mang theo:

-  Điện thoại di động và bộ sạc
-  Giấy tờ quan trọng
-  Đồ vật có giá trị
-  Tiền mặt và thẻ ngân hàng
-  Thuốc men

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng getready.gov.au/vietnamese







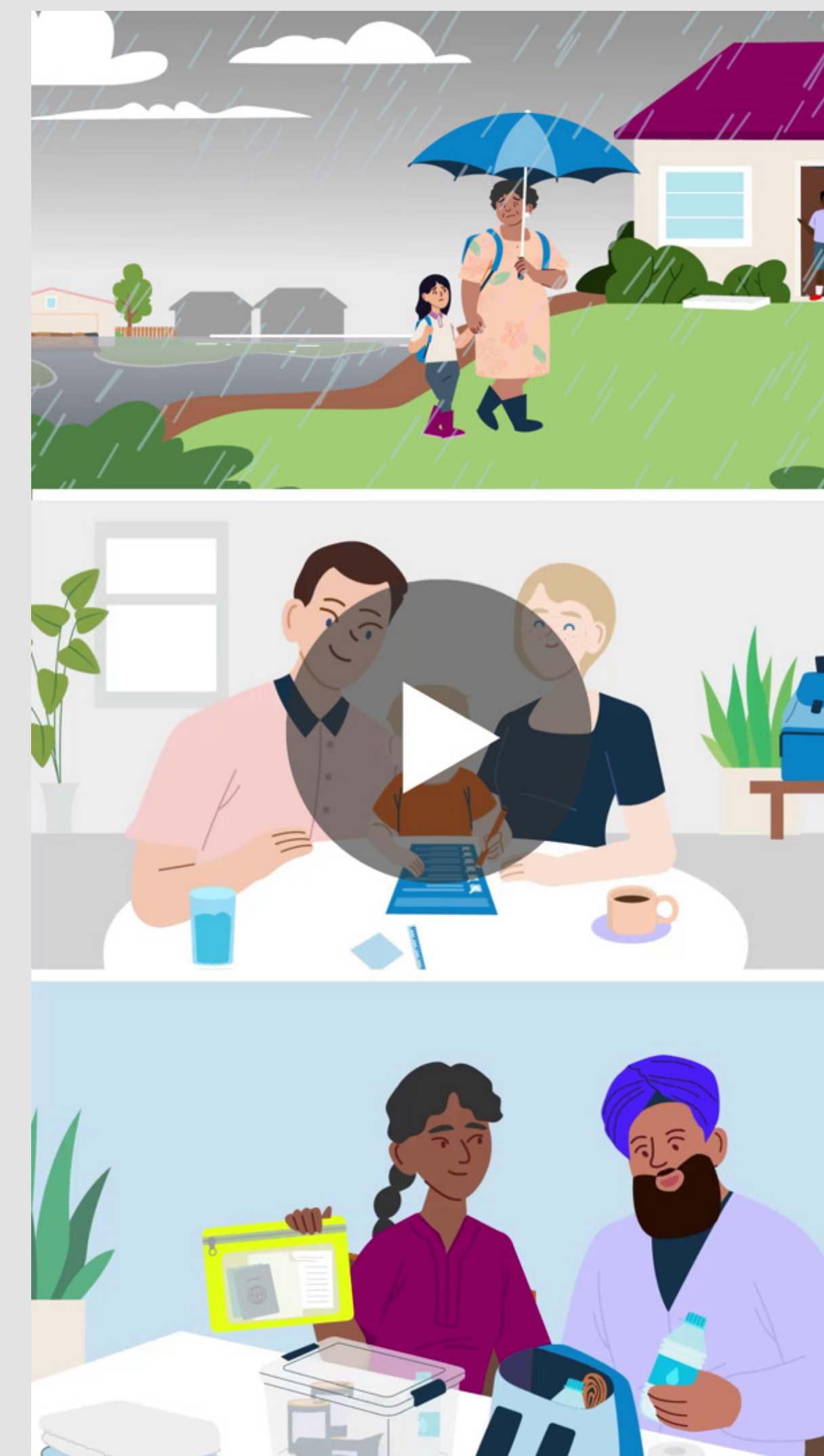
Australian Government
National Emergency Management Agency



Đoạn Video về tất cả các hiểm họa

Sử dụng kết hợp giữa cảnh quay thực tế và hoạt hình, đoạn video giới thiệu dài 30 giây này giải thích về các loại hiểm họa và nâng cao nhận thức về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên trước khi chúng xảy ra, mà không làm quý vị sợ hãi hay lo lắng. Mỗi video được thiết kế đơn giản, phù hợp với văn hóa và dễ dàng chia sẻ trên mạng.

Xem video bằng [Tiếng Việt](#).



Australian Government

National Emergency Management Agency

A large, intense forest fire with bright orange and yellow flames consuming dry vegetation and grass. Thick black smoke rises from the fire, partially obscuring the background of tall, thin trees. The fire is spreading across a sloping hillside.

 **Cháy rừng**



Chuẩn bị ứng phó với cháy rừng



Australian Government

National Emergency Management Agency



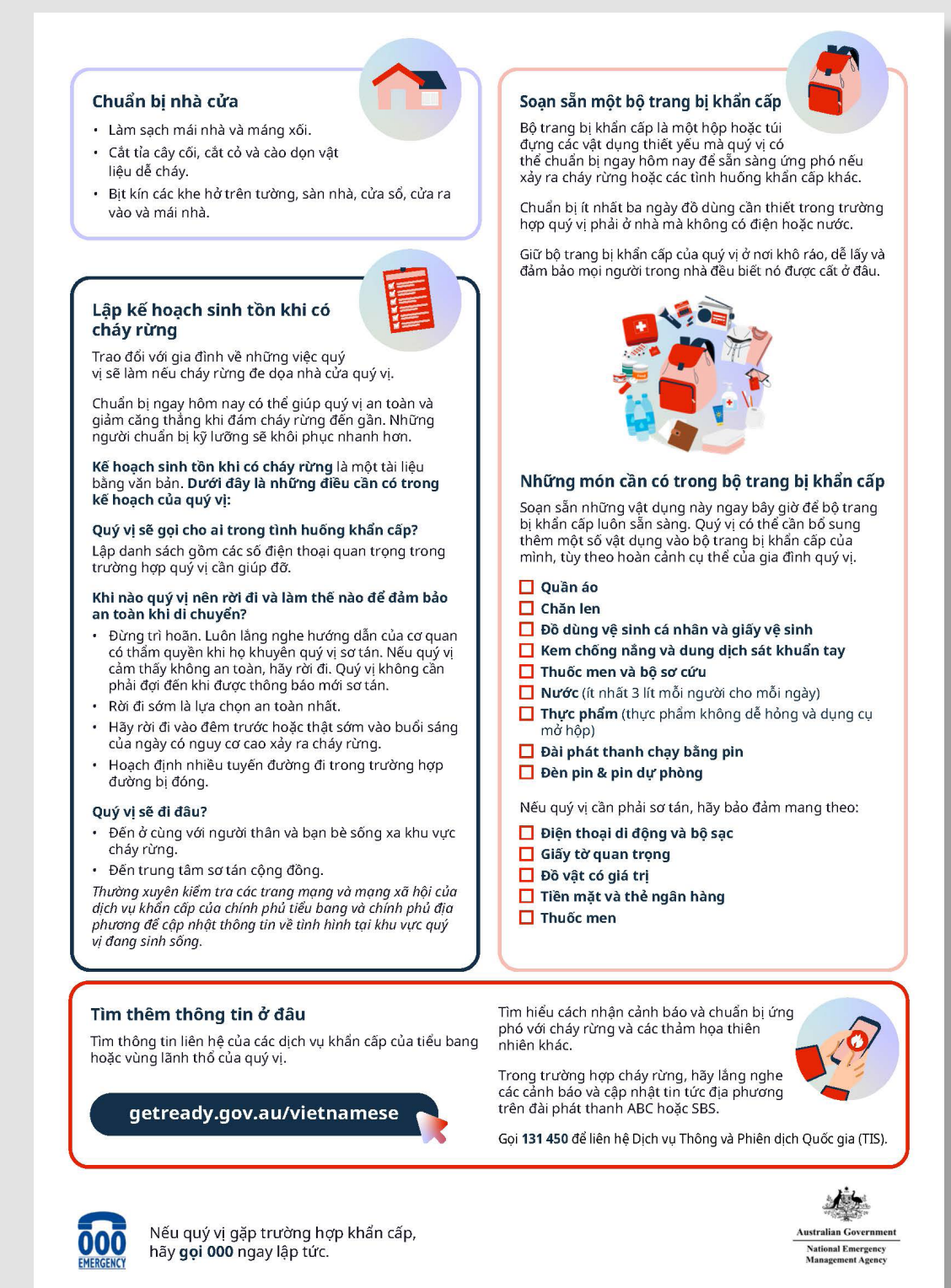
Tờ thông tin về cháy rừng

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mỗi hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với cháy rừng
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra cháy rừng

Tải xuống tờ thông tin về cháy rừng bằng Tiếng Việt.



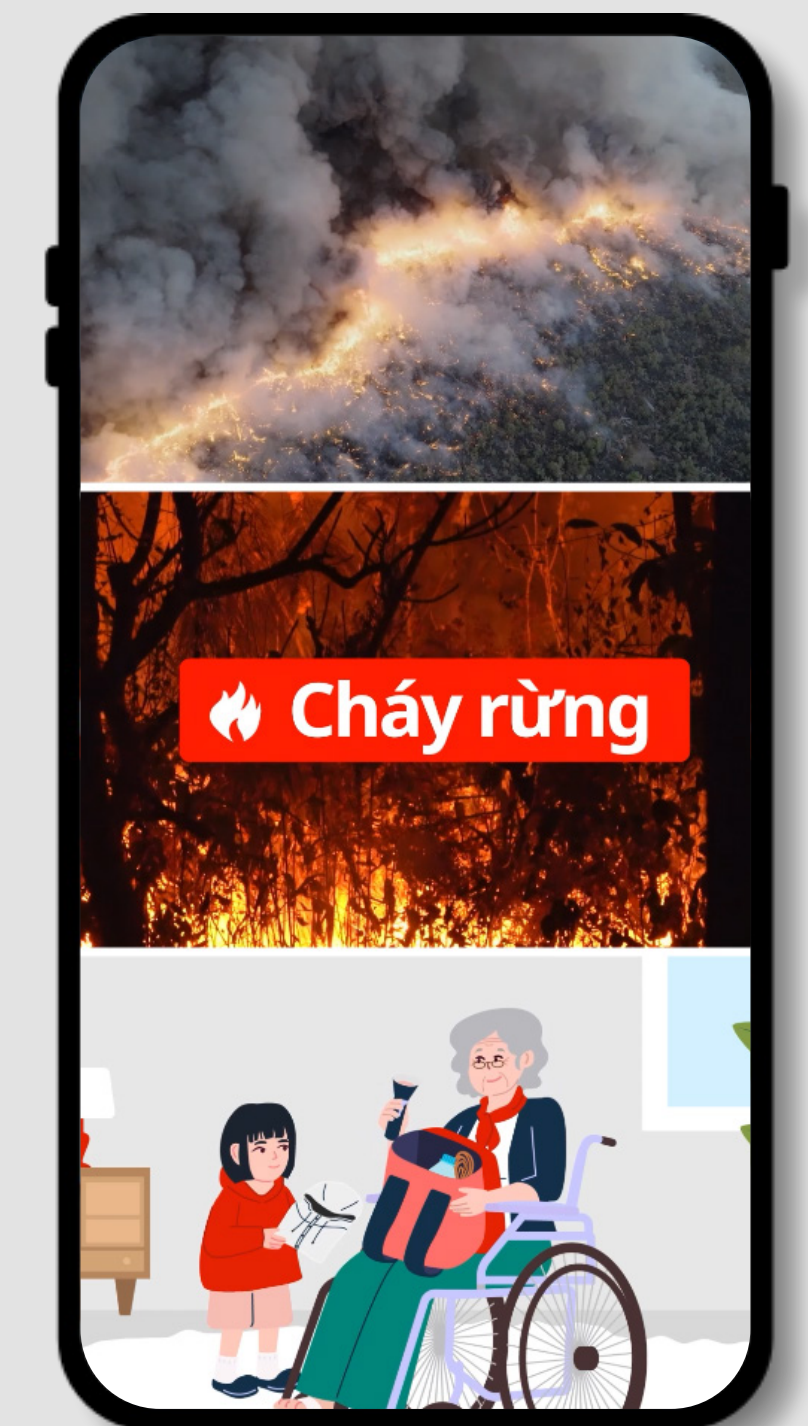
Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về cháy rừng

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút cung cấp thêm nhiều chi tiết về các rủi ro, lời khuyên và các bước chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với cháy rừng.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government

National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về cháy rừng

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng về cháy rừng bằng Tiếng Việt.





Trang mạng về cháy rừng

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về cháy rừng bằng [Tiếng Việt](#).



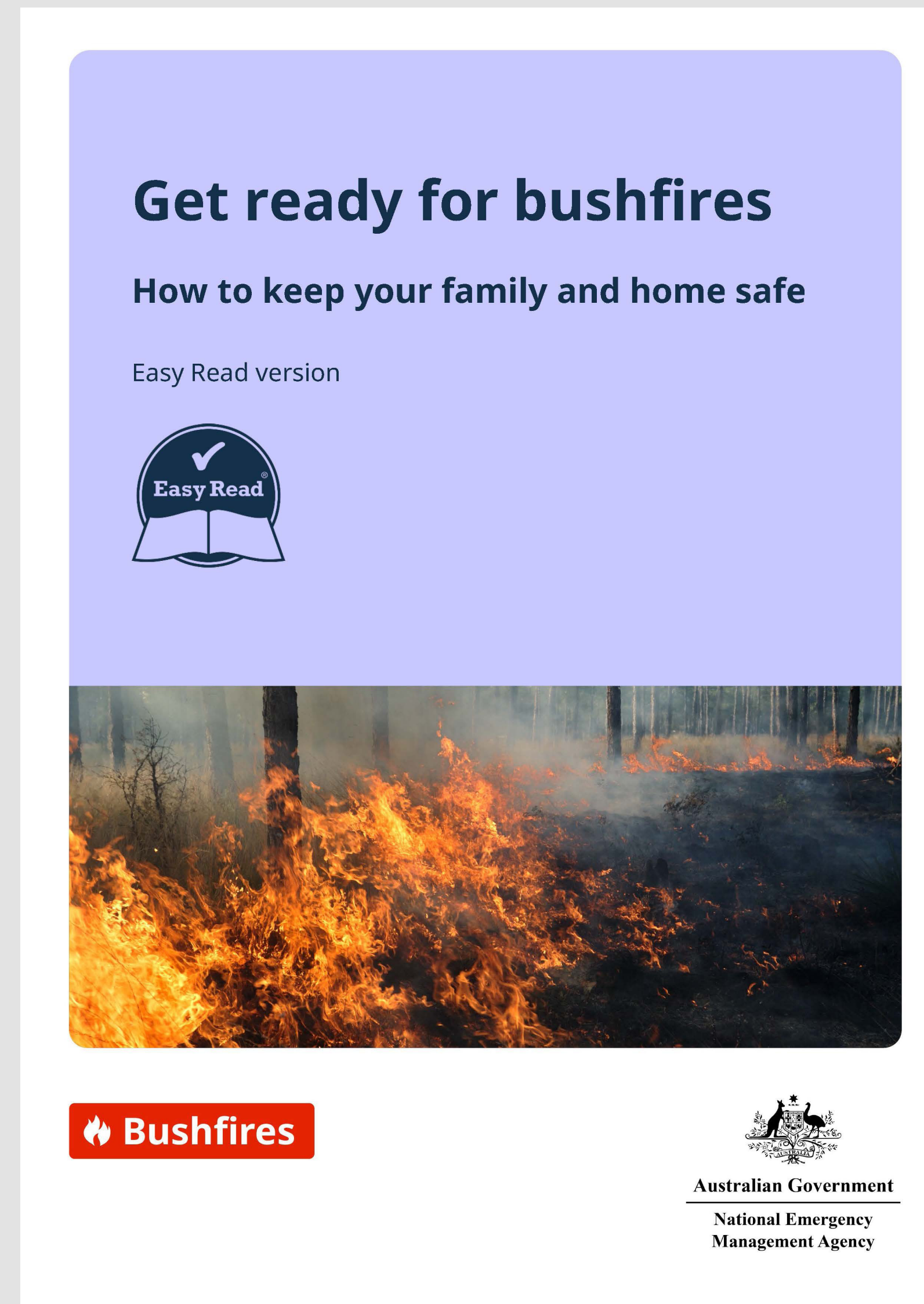
Australian Government
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin dễ đọc về cháy rừng

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.





Chuẩn bị ứng phó với lũ lụt



Australian Government
National Emergency Management Agency



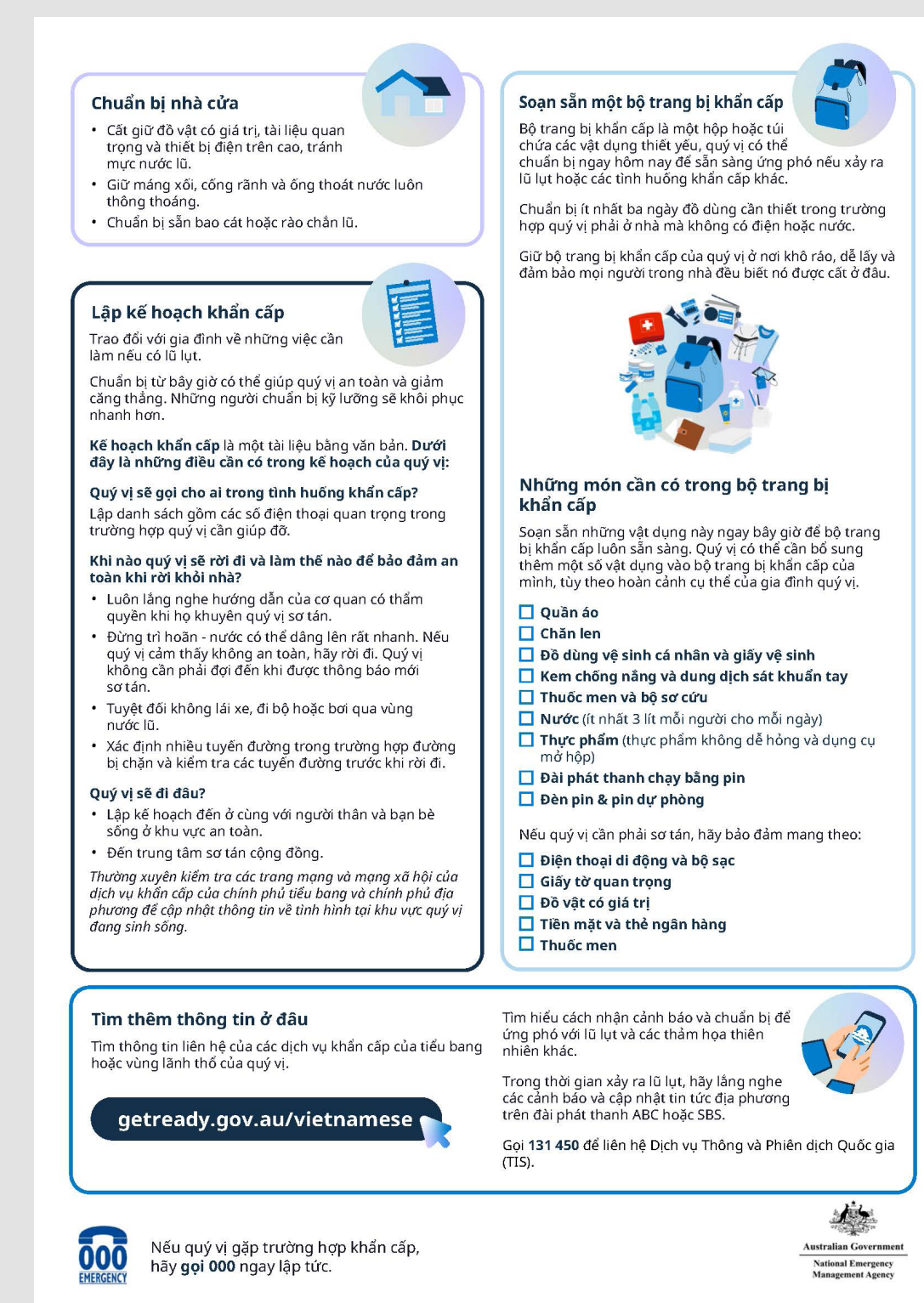
Tờ thông tin về lũ lụt

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mỗi hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với lũ lụt
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra lũ lụt

Tải xuống tờ thông tin về lũ lụt bằng Tiếng Việt.



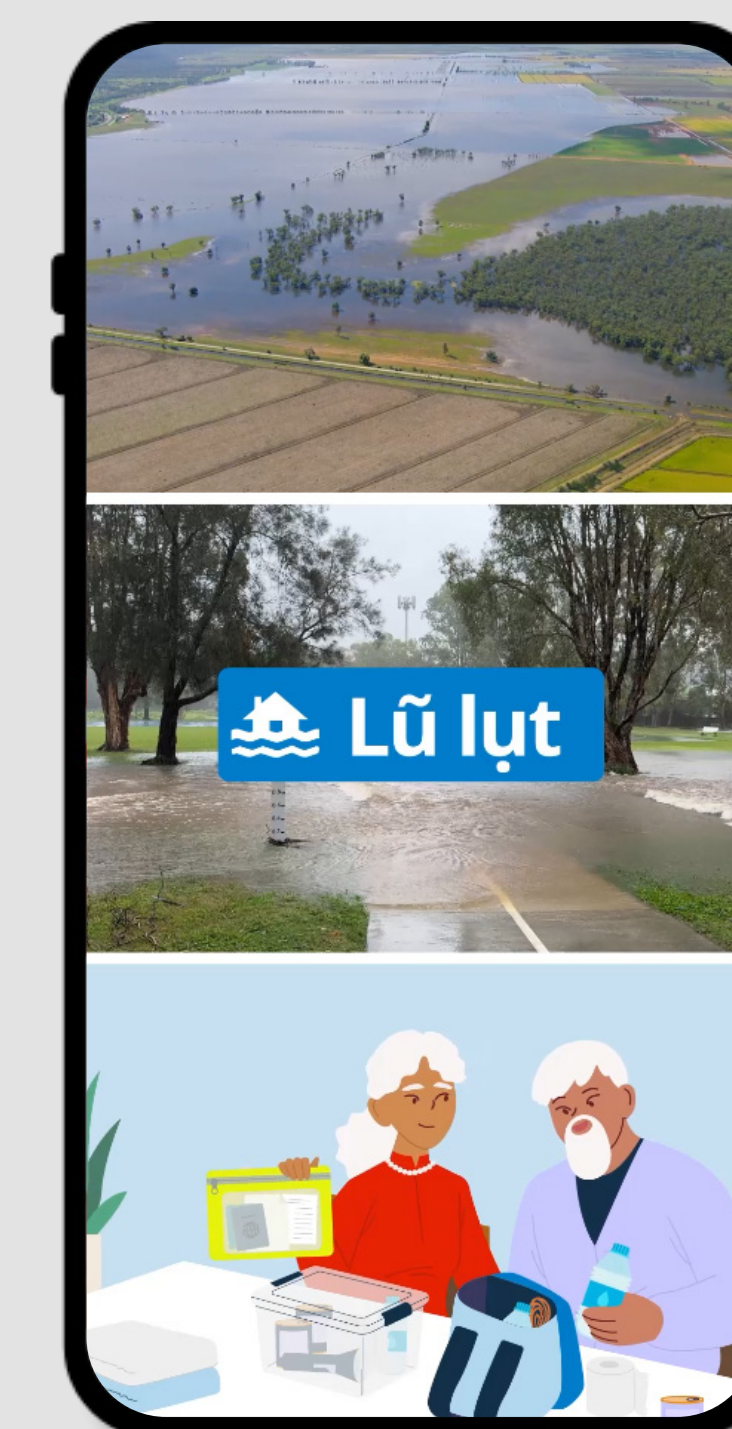
Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về lũ lụt

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút này cung cấp thêm thông tin chi tiết về các rủi ro, lời khuyên và sự chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với lũ lụt.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government
National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về lũ lụt

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng xã hội về lũ lụt bằng Tiếng Việt.



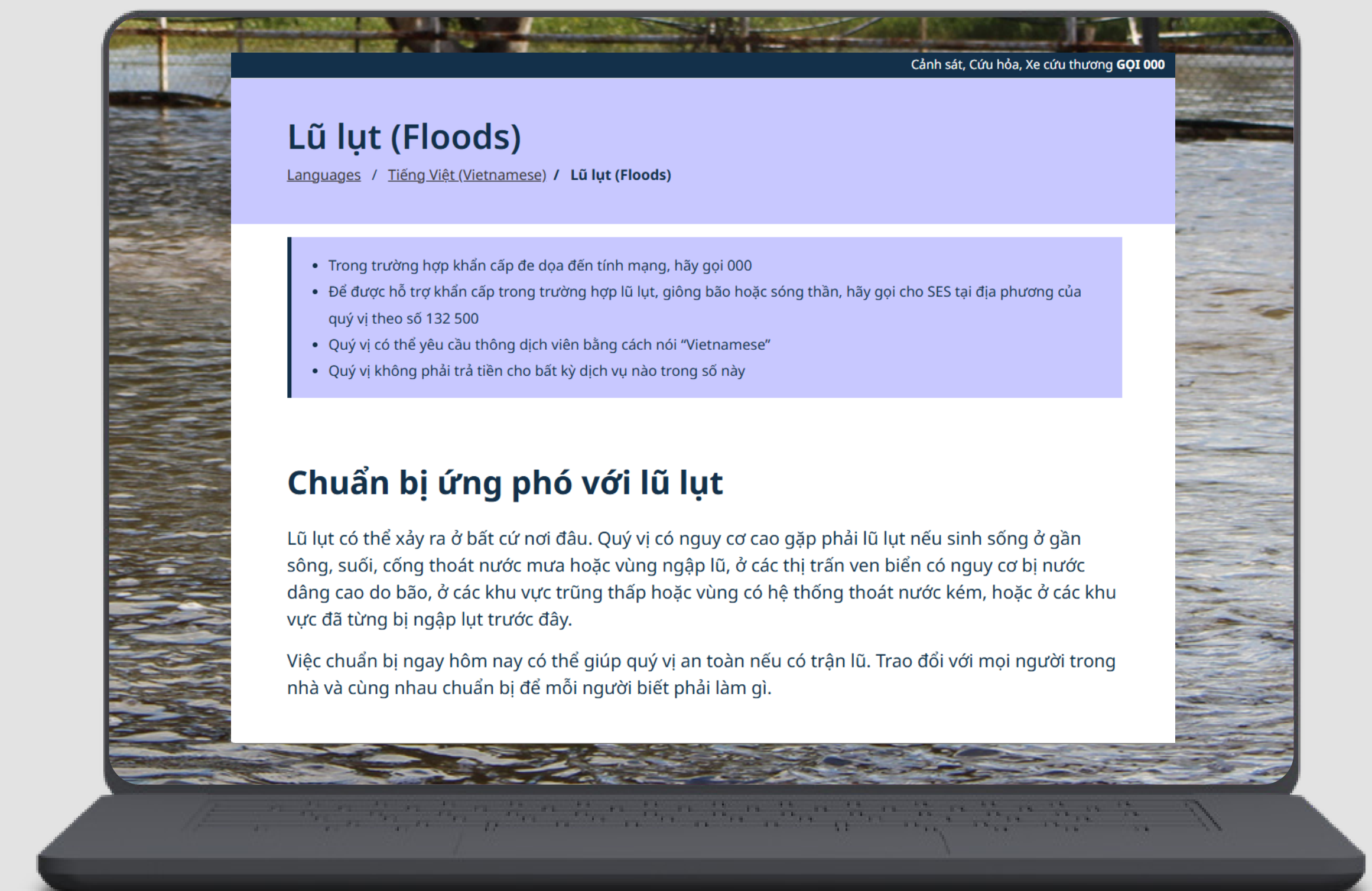


Trang mạng về lũ lụt

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về lũ lụt bằng [Tiếng Việt](#).



Australian Government

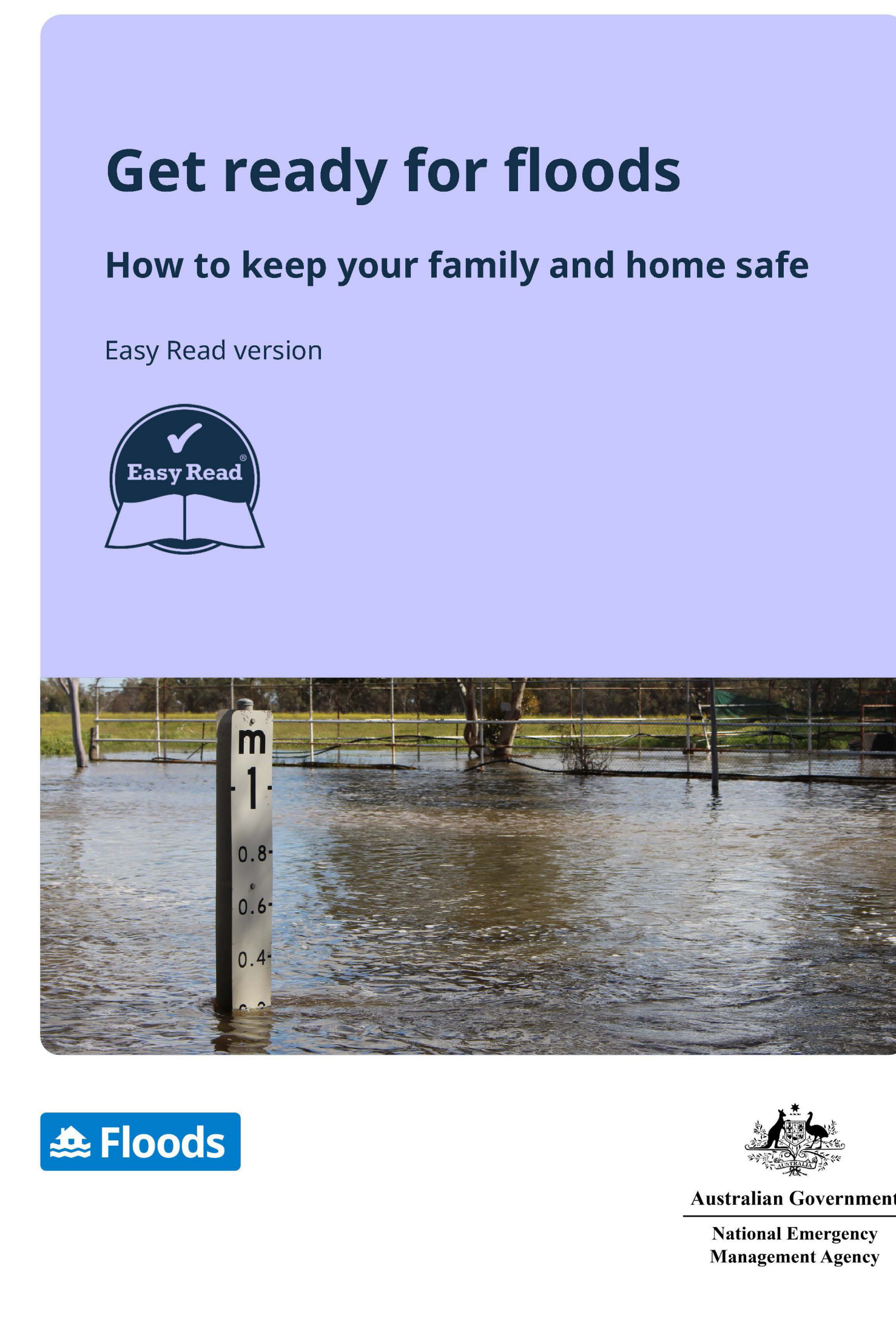
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin dễ đọc về lũ lụt

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.



 **Nắng nóng**



Chuẩn bị ứng phó với những đợt nắng nóng



Australian Government
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin về đợt nắng nóng

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mỗi hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với đợt nắng nóng
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra đợt nắng nóng

Tải xuống tờ thông tin về đợt nắng nóng bằng Tiếng Việt.

Nắng nóng Vietnamese | Tiếng Việt

Chuẩn bị ứng phó với những đợt nắng nóng

Chuẩn bị gia đình và ngôi nhà của quý vị để ứng phó với đợt nắng nóng.

Quý vị có biết?

- Các đợt nắng nóng bất thường là hiểm họa thiên nhiên nguy hiểm nhất ở Úc, gây ra nhiều ca tử vong hơn so với cháy rừng, lũ lụt hay bão.
- Người cao niên, trẻ nhỏ và những người có tình trạng sức khỏe kém là những người có nguy cơ bị ảnh hưởng nhiều nhất.
- Các đợt nắng nóng bất thường có thể xảy ra ở bất cứ nơi đâu tại Úc, ngay cả ở những vùng có khí hậu mát mẻ.

Đợt nắng nóng bất thường là gì?

Đợt nắng nóng là ba ngày liên tiếp có nhiệt độ nắng nóng bất thường, với nhiệt độ cao có thể xảy ra vào ban đêm. Ngày cơ cực cao hơn khi đêm vẫn còn nắng, khiến cơ thể của quý vị khó hạ nhiệt.

Tôi có gặp nguy hiểm không?

AI cũng có thể bị ảnh hưởng bởi các đợt nắng nóng bất thường. Những đợt nắng nóng bất thường có thể gây ra sức nóng, một tình trạng nguy hiểm đến tính mạng khi cơ thể quá nóng và không thể tự hạ nhiệt. Trẻ nhỏ, người cao niên, phụ nữ mang thai hoặc đang cho con bú, người lao động ngoài trời và những người mắc bệnh mãn tính là những người có nguy cơ bị sức nóng nhiều nhất.

Thông tin cảnh báo

Hệ thống cảnh báo của Úc được các dịch vụ khẩn cấp sử dụng để thông báo mức độ rủi ro nghiêm trọng từ một đợt nắng nóng bất thường đang diễn ra. Có ba cấp độ cảnh báo để hướng dẫn các biện pháp mà quý vị nên thực hiện.

Để chuẩn bị ứng phó với những đợt nắng nóng bất thường, quý vị nên:

- Chuẩn bị nhà cửa
- Lập kế hoạch khẩn cấp
- Soạn sẵn một bộ trang bị khẩn cấp
- Trò chuyện với hàng xóm và cộng đồng địa phương

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang mạng getready.gov.au/vietnamese

Chuẩn bị nhà cửa

- Lắp đặt hoặc bảo trì quạt và máy điều hòa không khí.
- Sử dụng rèm cửa và màn che cửa sổ.
- Cải thiện khả năng cách nhiệt và bịt kín các khe hở để ngăn không khí nóng xâm nhập.

Lập kế hoạch khẩn cấp

Trao đổi với gia đình về những việc cần làm nếu có đợt nắng nóng bất thường. Chuẩn bị ngày hôm nay có thể giúp quý vị an toàn và giảm căng thẳng khi có đợt nắng nóng. Viết xuống để giúp mọi người trong nhà biết phải làm gì.

Kế hoạch khẩn cấp là một tài liệu bằng văn bản. Dưới đây là những điều cần có trong kế hoạch ứng phó với đợt nắng nóng:

- Quý vị sẽ gọi cho ai trong tình huống khẩn cấp?
- Lập danh sách gồm các số điện thoại quan trọng trong trường hợp quý vị cần giúp đỡ.
- Hãy nhớ - quý vị cũng luôn có thể giúp đỡ người khác. Giữ danh sách những người trong cộng đồng của quý vị, những người có thể cần được chăm sóc đặc biệt và thường xuyên liên lạc với họ.
- Quý vị có thể làm gì để giữ mát khi ở nhà?
- Đóng rèm cửa hoặc màn che vào đầu ngày.
- Cải thiện lưu thông không khí bằng quạt và máy thông gió.
- Uống đủ nước, mặc quần áo mỏng nhẹ, tắm với sen nước mát.
- Quý vị có thể đến đâu để tránh nắng?
- Nếu quý vị không thể ở nhà để tránh nắng, hãy đến trung tâm mua sắm, rạp chiếu phim, thư viện hoặc trung tâm cộng đồng có máy điều hòa.
- Mang theo nước mọi lúc mọi nơi.

Thường xuyên kiểm tra các trang mạng và mạng xã hội của dịch vụ khẩn cấp của chính phủ tiểu bang và chính phủ địa phương để cập nhật thông tin về tình hình tại khu vực quý vị đang sinh sống.

Đấu hiệu cảnh báo của sức nóng

Hãy cảnh giác với các triệu chứng sau ở bản thân và người khác:

- Lú lẫn, chóng mặt hoặc ngất xỉu
- Buồn nôn hoặc nôn mửa
- Đau đầu
- Chột rít
- Nhịp tim đập nhanh
- Nhiệt độ cơ thể rất cao

Nếu ai đó có dấu hiệu sức nóng, hãy gọi 000 ngay lập tức. Giúp họ hạ nhiệt bằng cách đặt họ nằm xuống ở nơi mát mẻ hoặc có bóng râm, cởi bỏ quần áo thừa và làm ẩm da bằng nước lạnh. Nếu hoàn toàn tỉnh táo và phản ứng được, hãy cho họ uống nước thường xuyên và lượng nhỏ.

Soạn sẵn một bộ trang bị khẩn cấp

Bộ trang bị khẩn cấp là một hộp hoặc túi đựng các vật dụng thiết yếu mà quý vị có thể chuẩn bị ngày hôm nay để sẵn sàng ứng phó nếu xảy ra đợt nắng nóng hoặc tình huống khẩn cấp khác.

Chuẩn bị ít nhất ba ngày đồ dùng cần thiết trong trường hợp quý vị phải ở nhà mà không có điện hoặc nước.

Giữ bộ trang bị khẩn cấp của quý vị ở nơi khô ráo, dễ lấy và đảm bảo mọi người trong nhà đều biết nó được cất ở đâu.

Tìm thêm thông tin ở đâu

Tìm thông tin liên hệ của các dịch vụ khẩn cấp của tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ của quý vị.

getready.gov.au/vietnamese

000 Nếu quý vị gặp trường hợp khẩn cấp, hãy gọi 000 ngay lập tức.



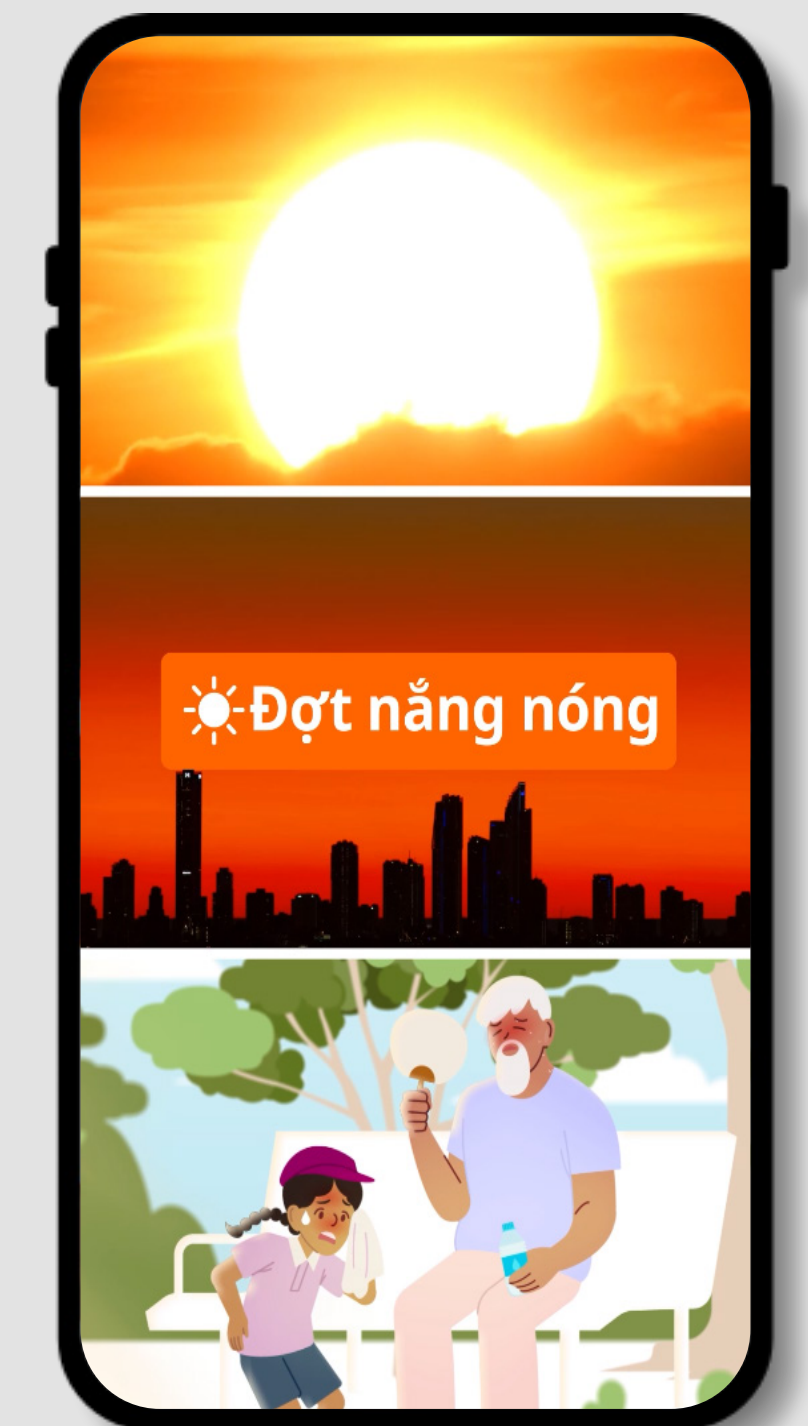
Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về đợt nắng nóng

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút cung cấp thông tin chi tiết hơn về các rủi ro, lời khuyên và các bước chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với đợt nắng nóng.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government

National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về các đợt nắng nóng

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng xã hội về đợt nắng nóng bằng [Tiếng Việt](#).



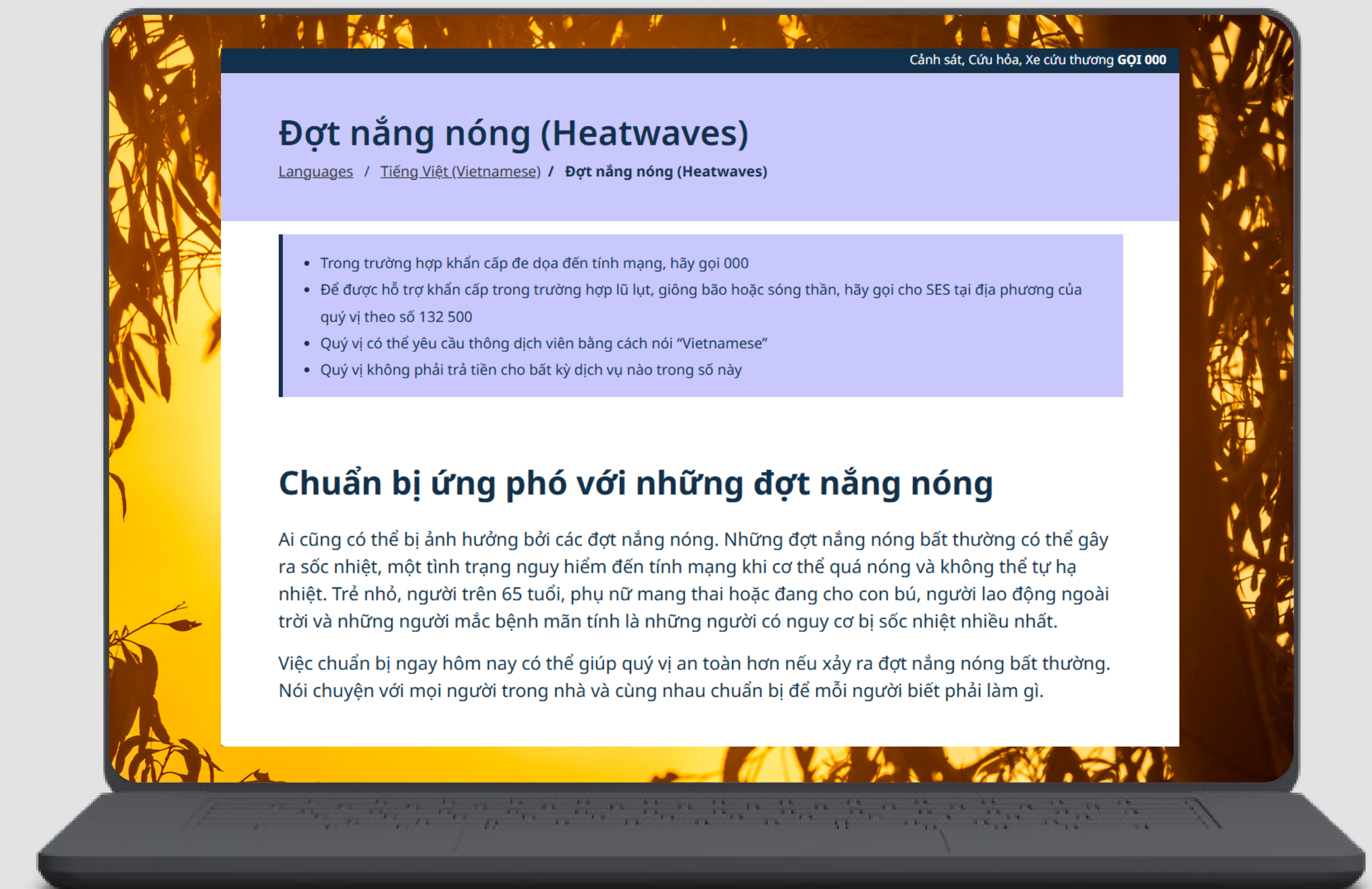


Trang mạng về các đợt nắng nóng

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về các đợt nắng nóng bằng [Tiếng Việt](#).



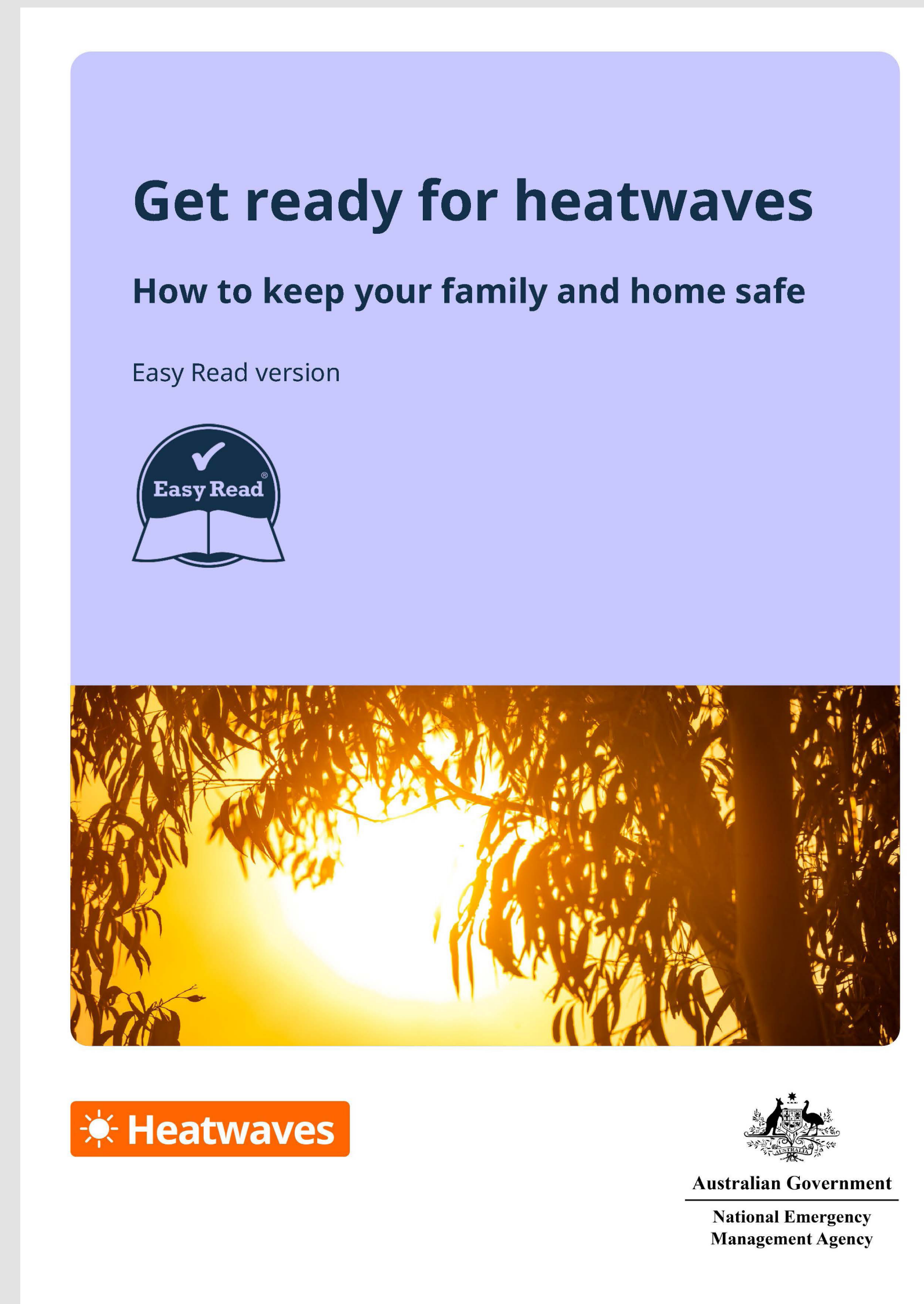
Australian Government
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin dễ đọc về các đợt nắng nóng

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.





Bão



Chuẩn bị ứng phó với các cơn bão



Australian Government

National Emergency Management Agency



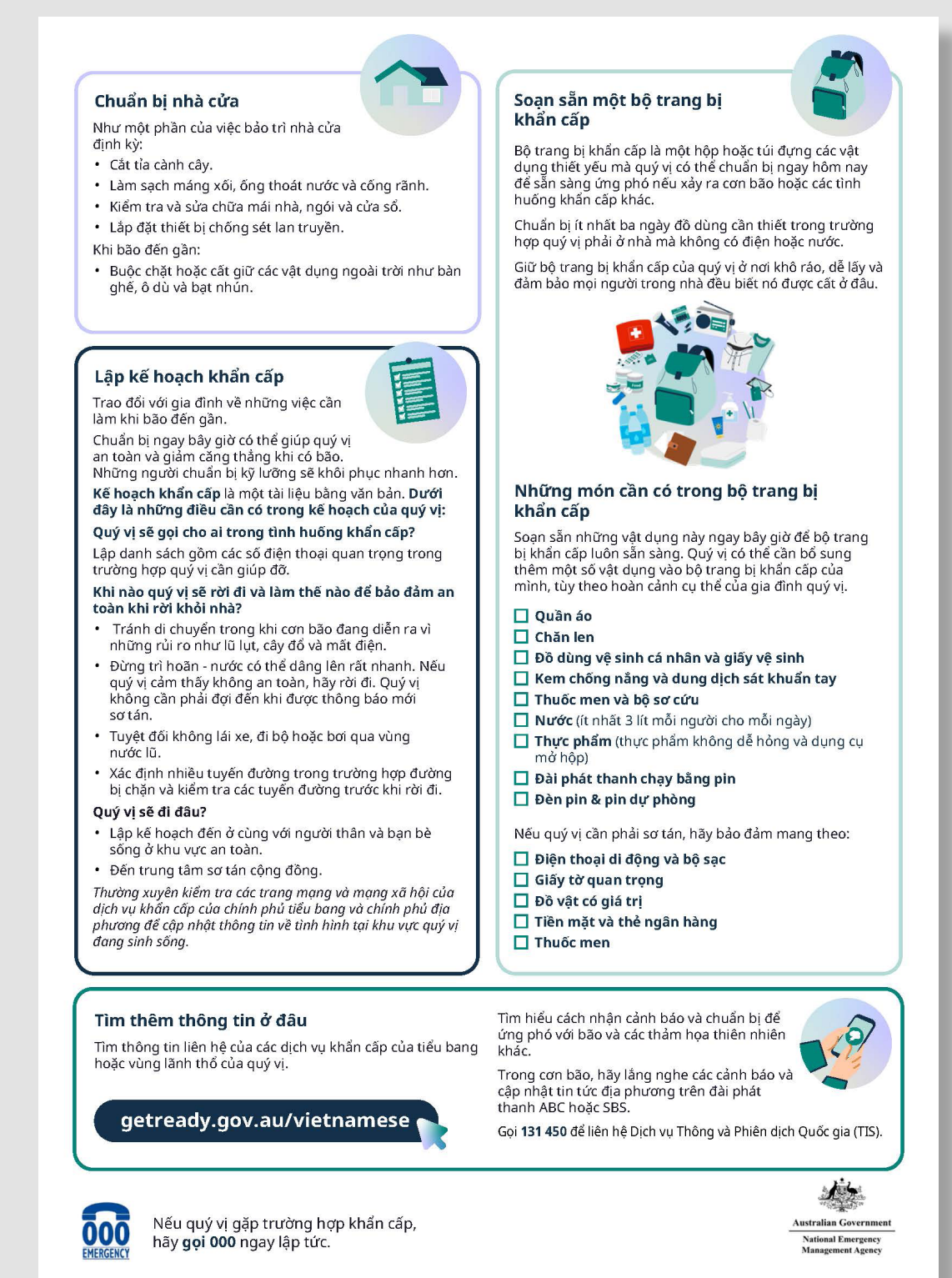
Tờ thông tin về giông bão

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mỗi hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với giông bão
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra giông bão

Tải xuống tờ thông tin về giông bão **Tiếng Việt**.



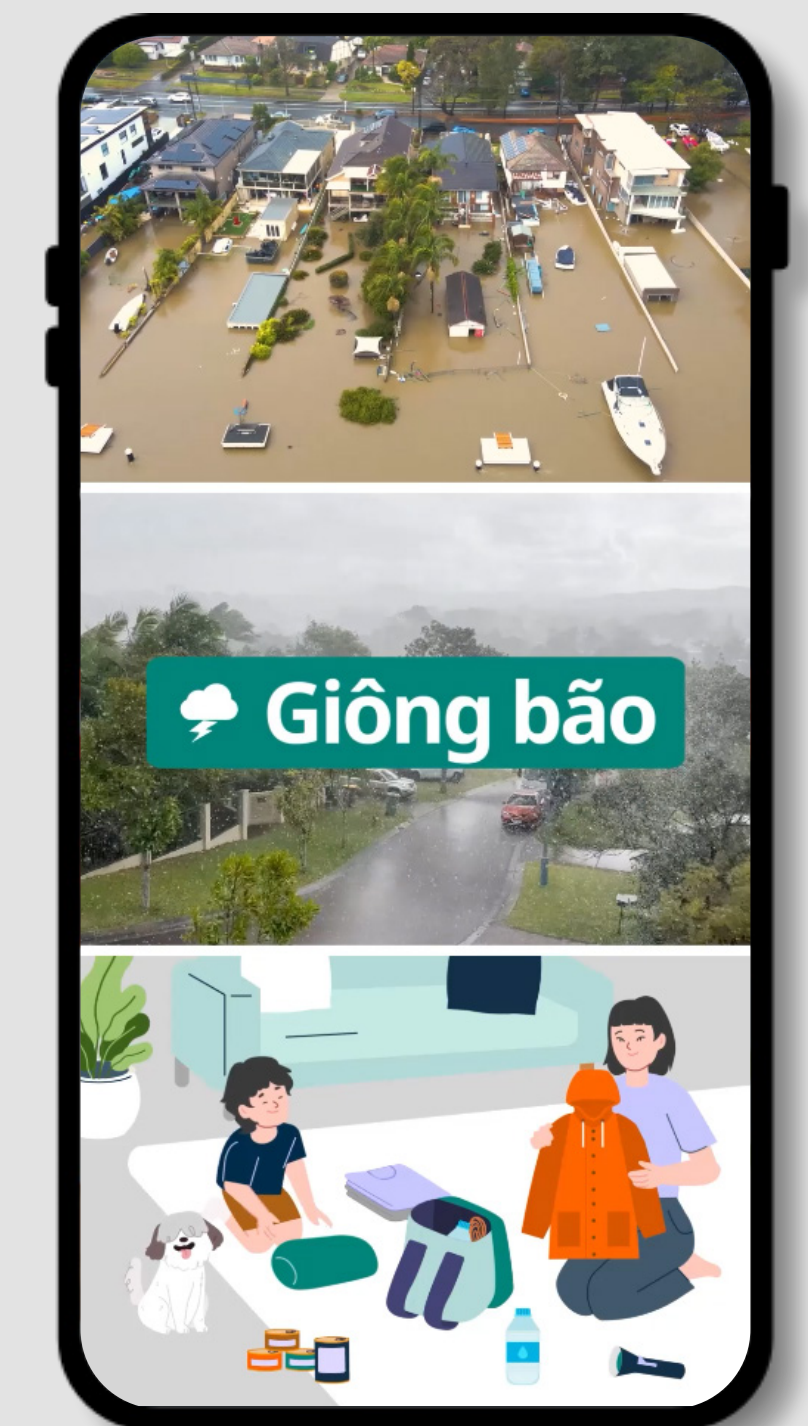
Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về giông bão

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút cung cấp thông tin chi tiết hơn về các rủi ro, lời khuyên và sự chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với các cơn bão.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government

National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về giông bão

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng xã hội về giông bão bằng [Tiếng Việt](#).





Trang mạng về giông bão

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về giông bão bằng [Tiếng Việt](#).

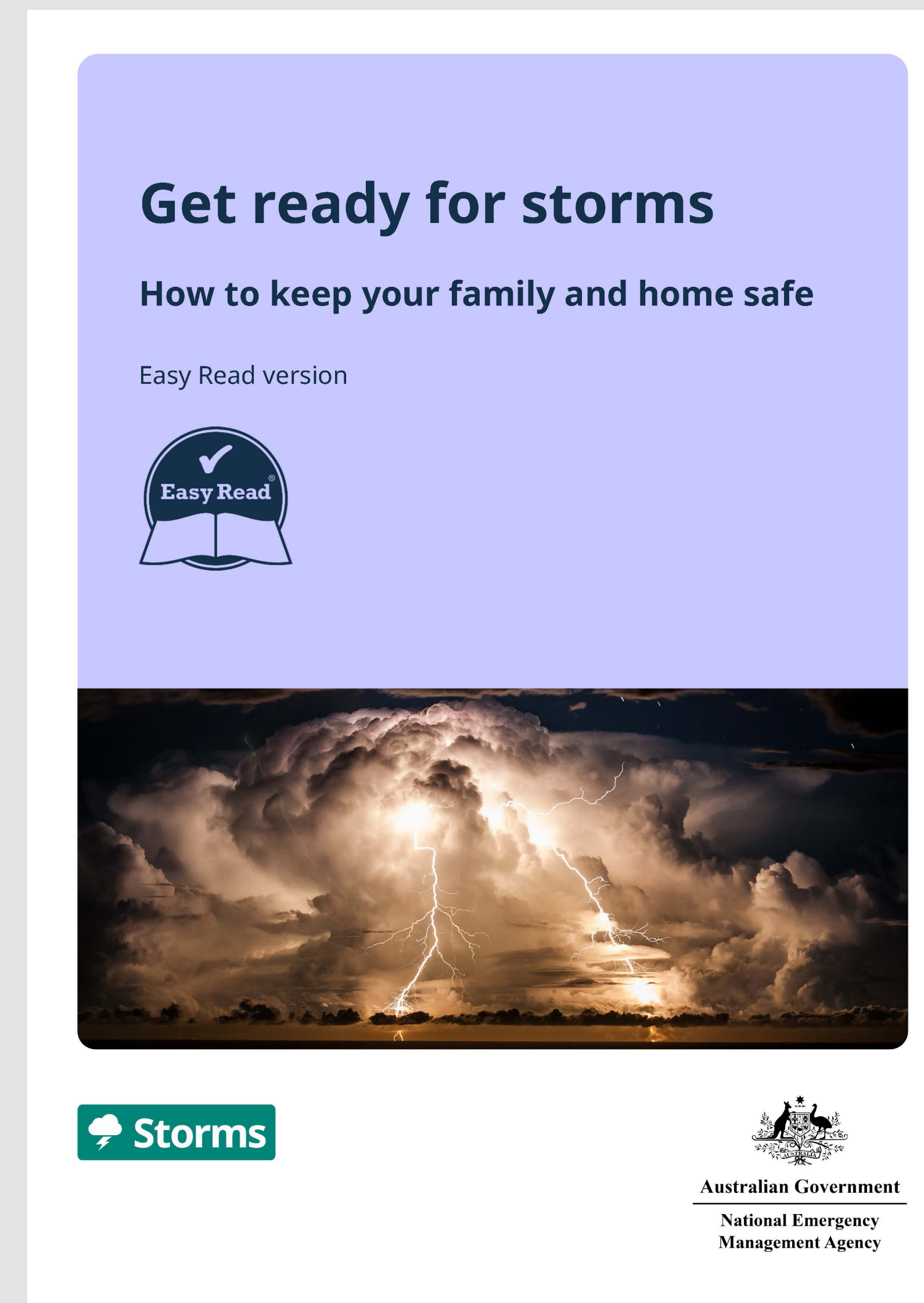




Tờ thông tin dễ đọc về giông bão

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.





 **Động đất**



Chuẩn bị ứng phó với động đất



Australian Government

National Emergency Management Agency



Tờ thông tin về động đất

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mối hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với động đất
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra động đất

Tải xuống tờ thông tin về động đất bằng Tiếng Việt.



Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về động đất

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút cung cấp thêm chi tiết về các rủi ro, lời khuyên và sự chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với động đất.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government

National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về động đất

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng xã hội về động đất bằng Tiếng Việt.



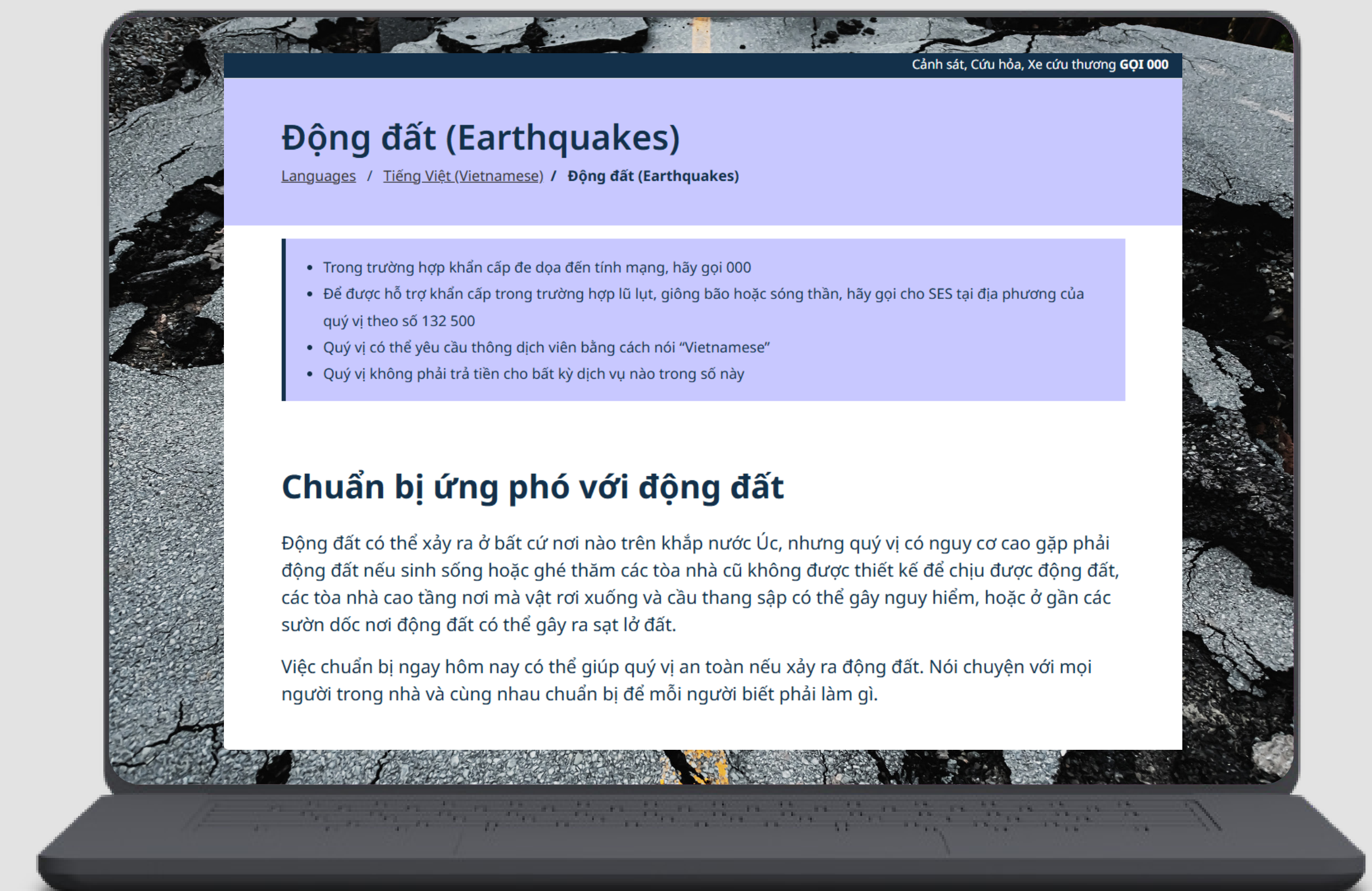


Trang mạng về động đất

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về động đất bằng [Tiếng Việt](#).



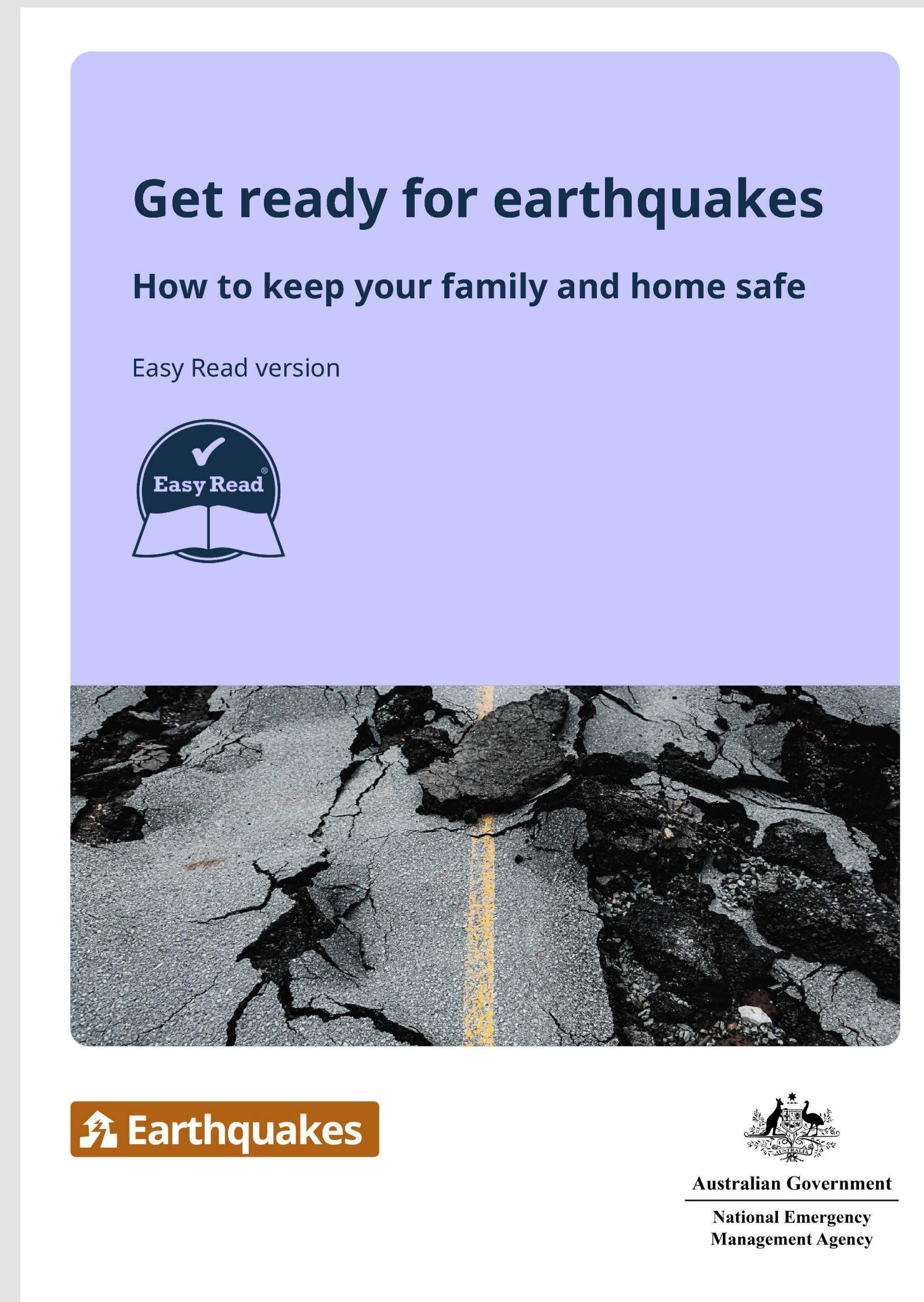
Australian Government
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin dễ đọc về động đất

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.





 **Sóng thần**



Chuẩn bị ứng phó với sóng thần



Australian Government

National Emergency Management Agency



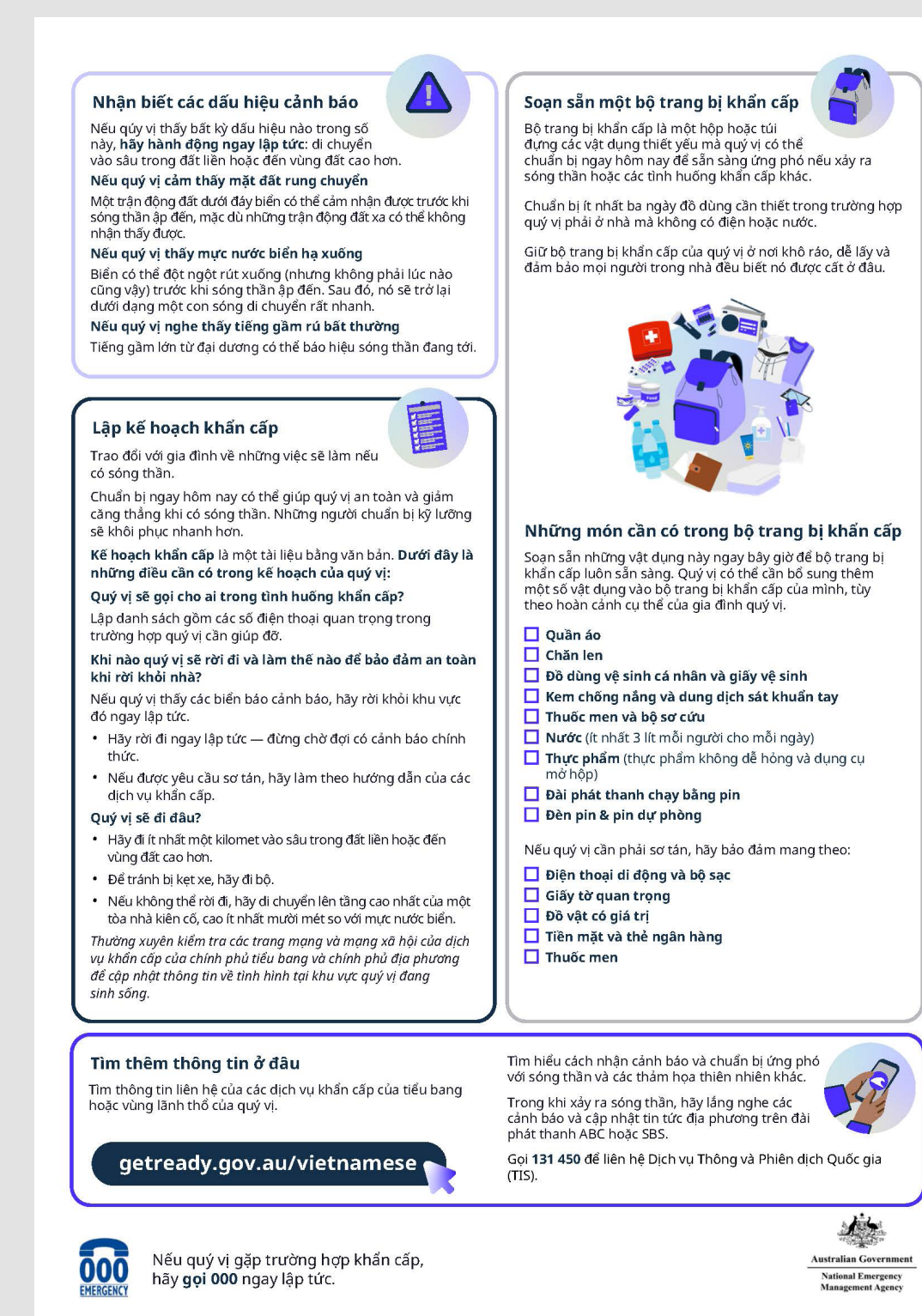
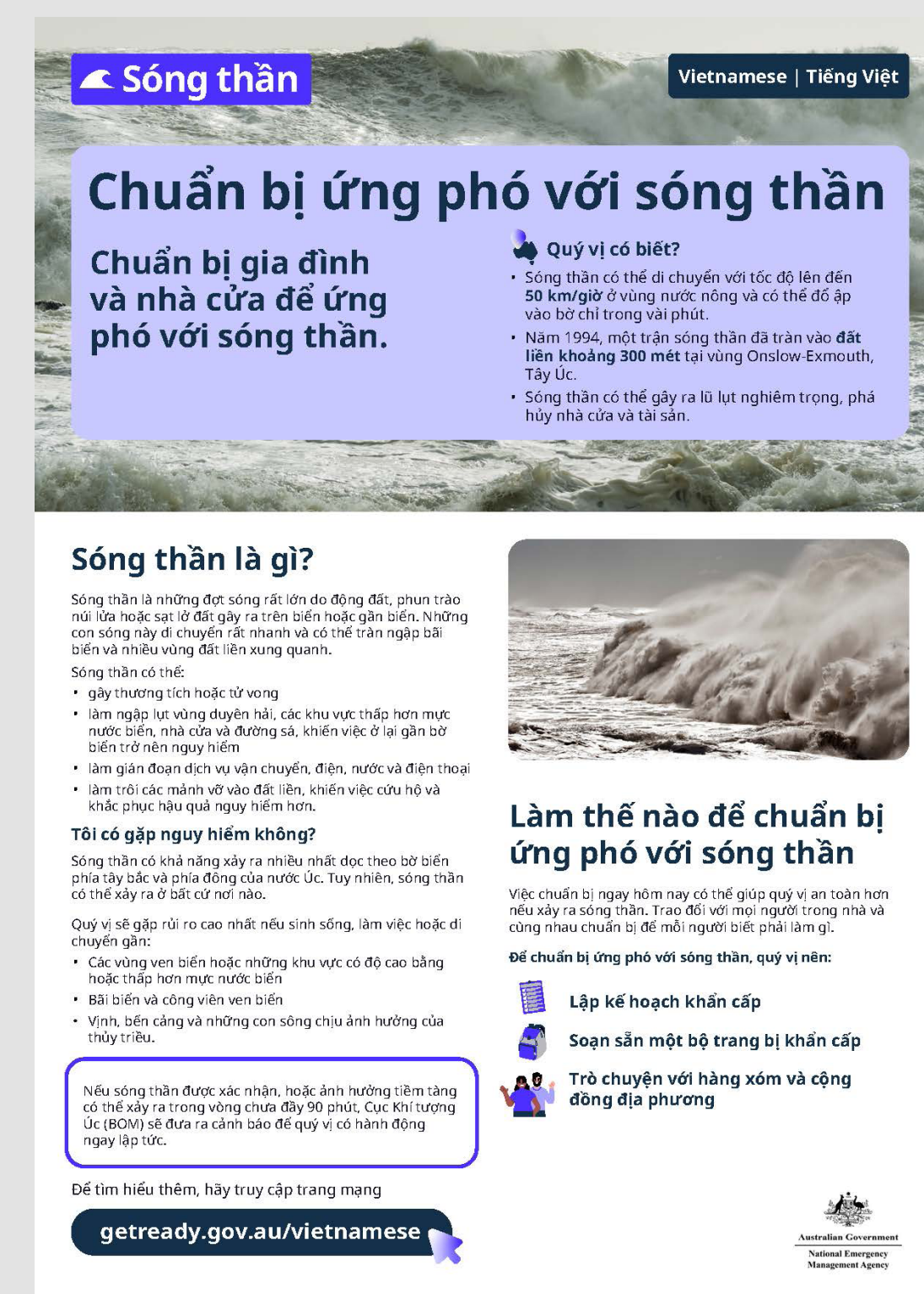
Tờ thông tin về sóng thần

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mối hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với sóng thần
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra sóng thần

Tải xuống tờ thông tin về sóng thần bằng Tiếng Việt.



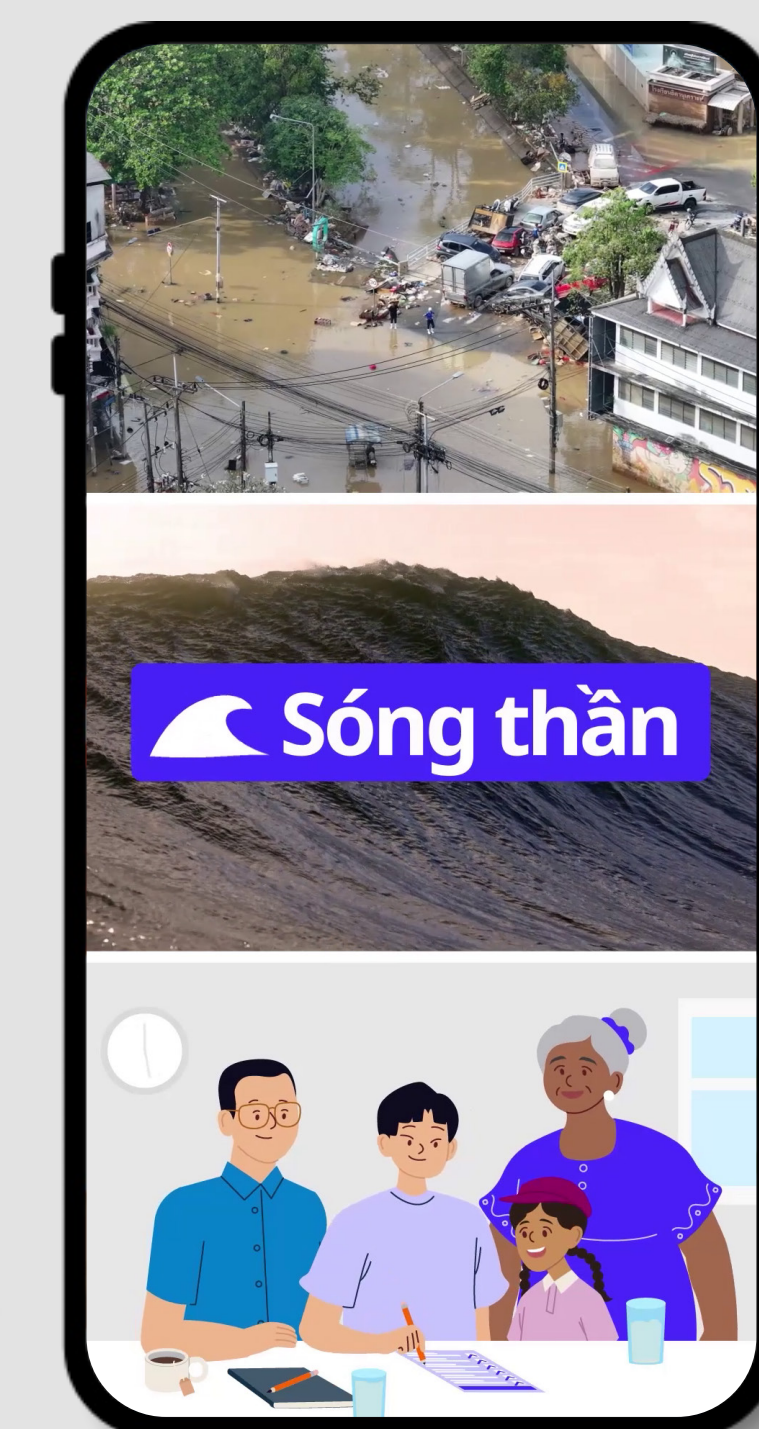
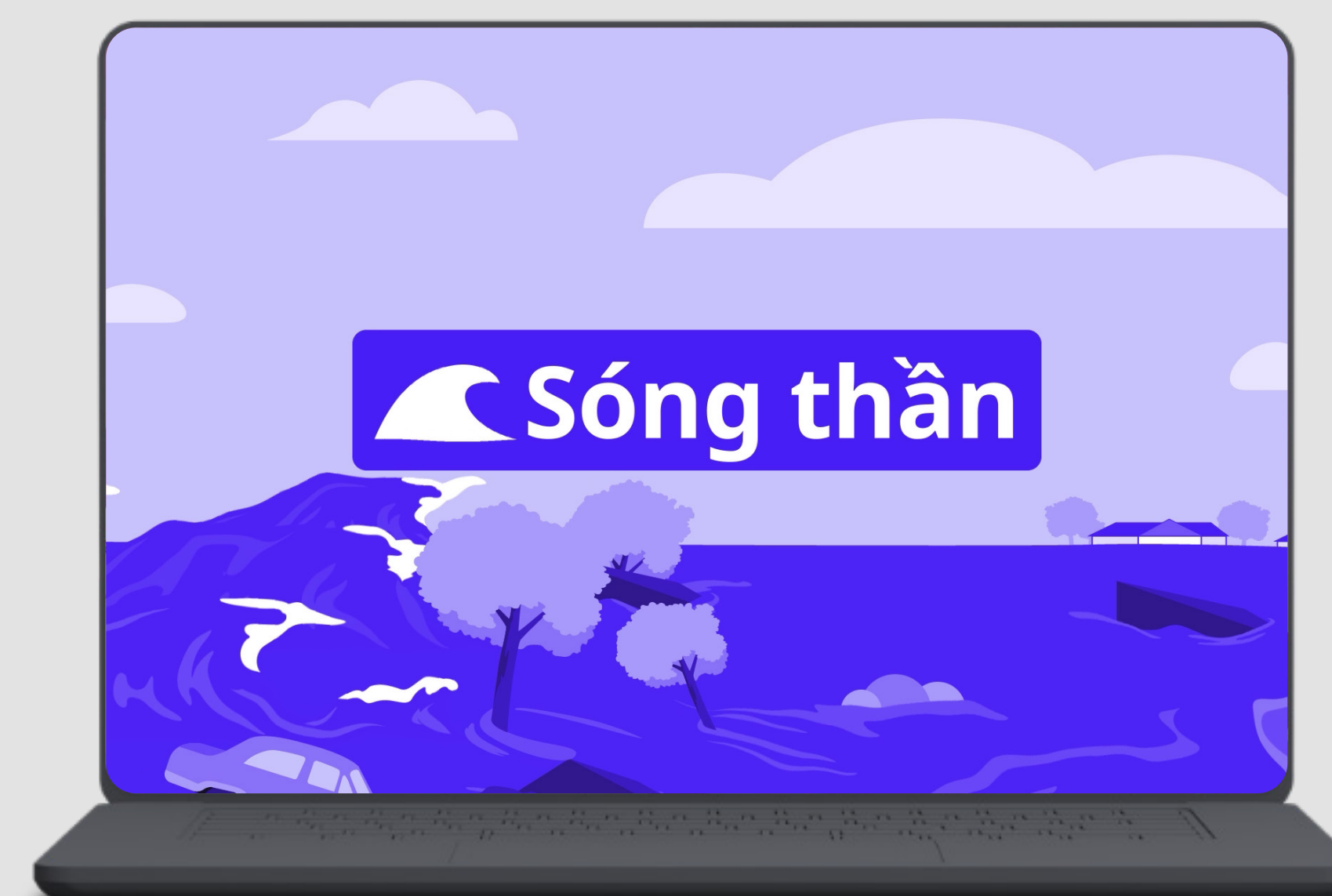
Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về sóng thần

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút cung cấp thêm chi tiết về các rủi ro, lời khuyên và các bước chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với sóng thần.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government

National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về sóng thần

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng xã hội về sóng thần bằng **Tiếng Việt**.



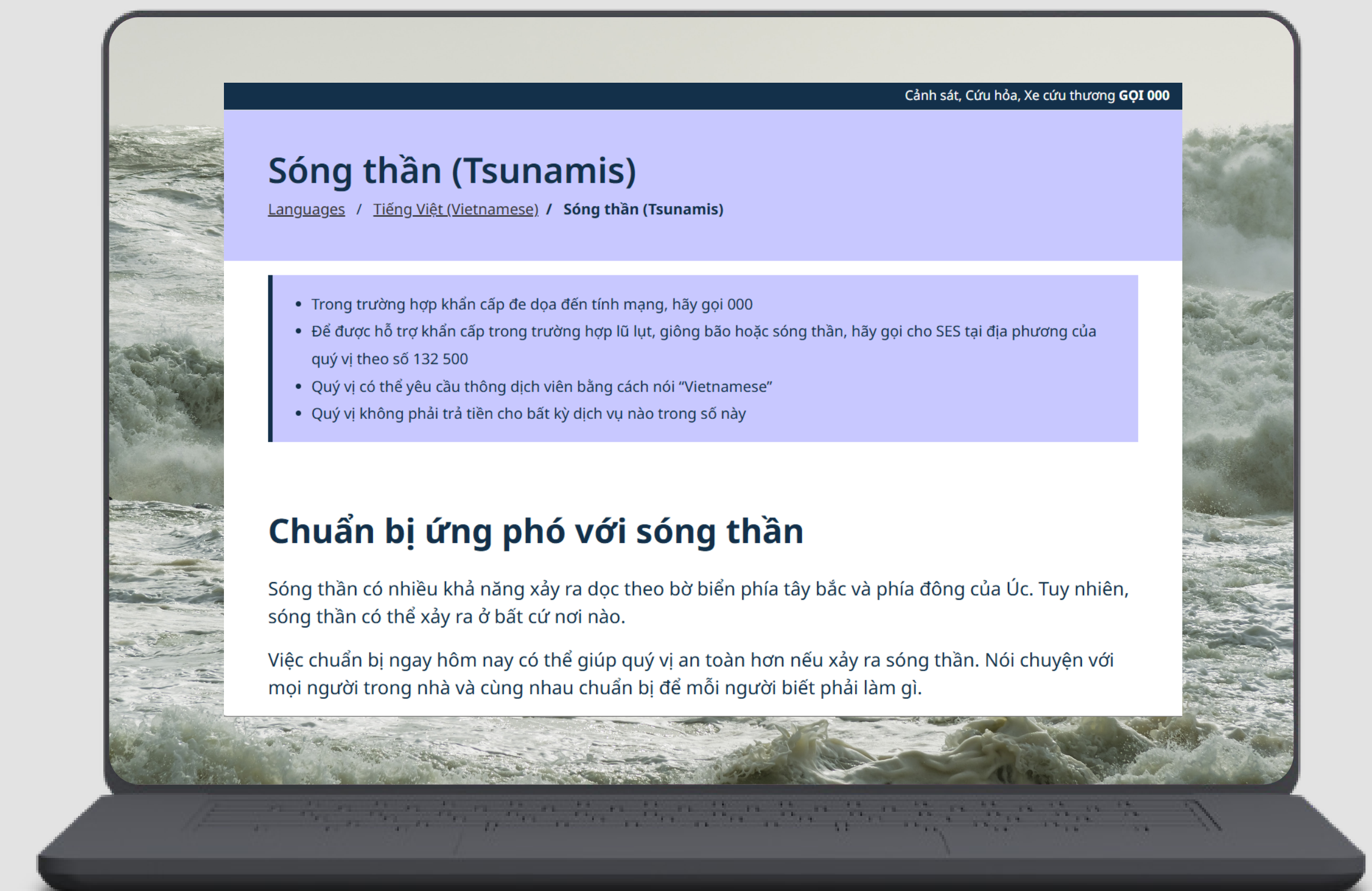


Trang mạng về sóng thần

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về sóng thần bằng [Tiếng Việt](#).



Australian Government

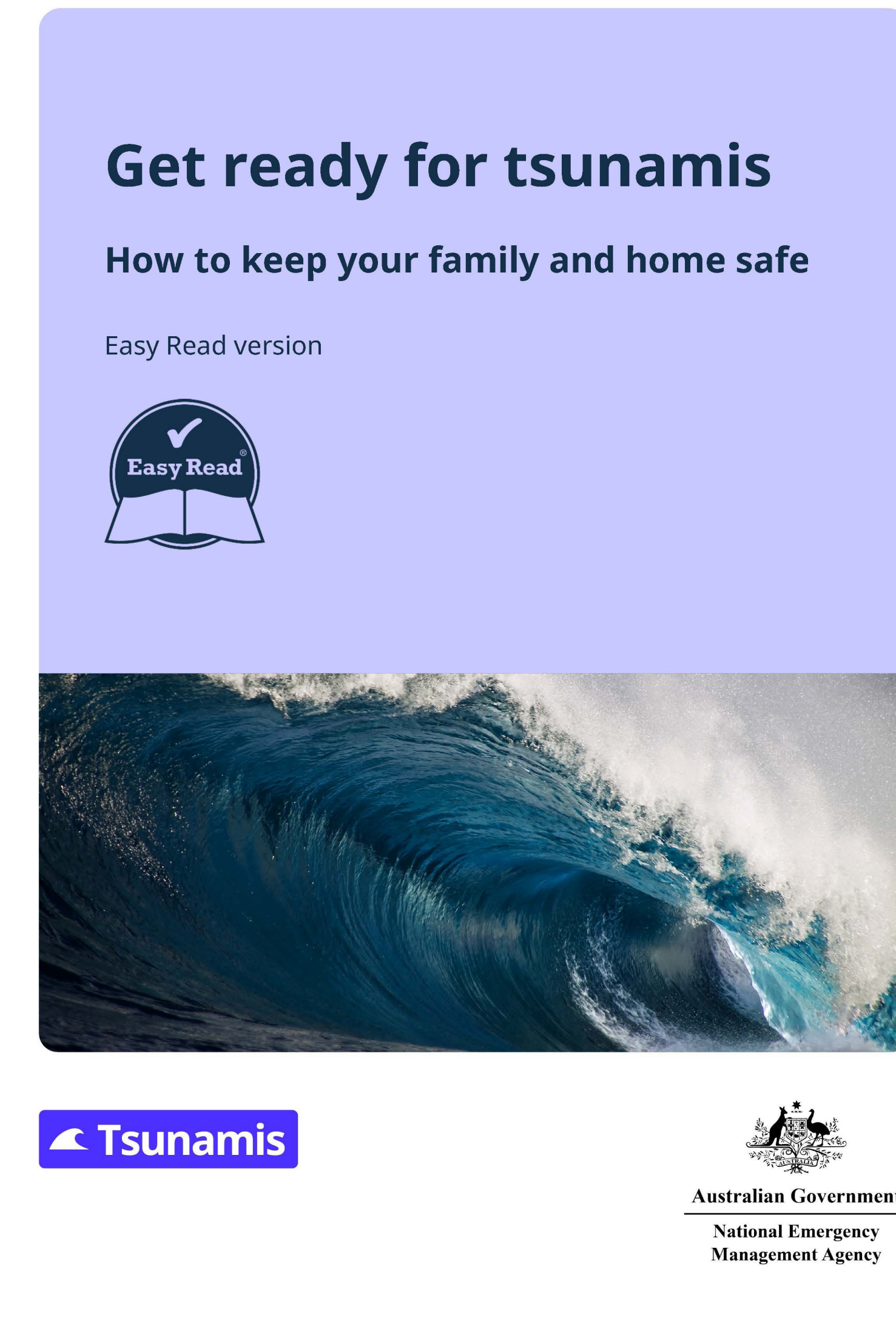
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin dễ đọc về sóng thần

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.



Bão lốc xoáy nhiệt đới



**Chuẩn bị ứng phó với
bão lốc xoáy nhiệt đới**



Australian Government

National Emergency Management Agency



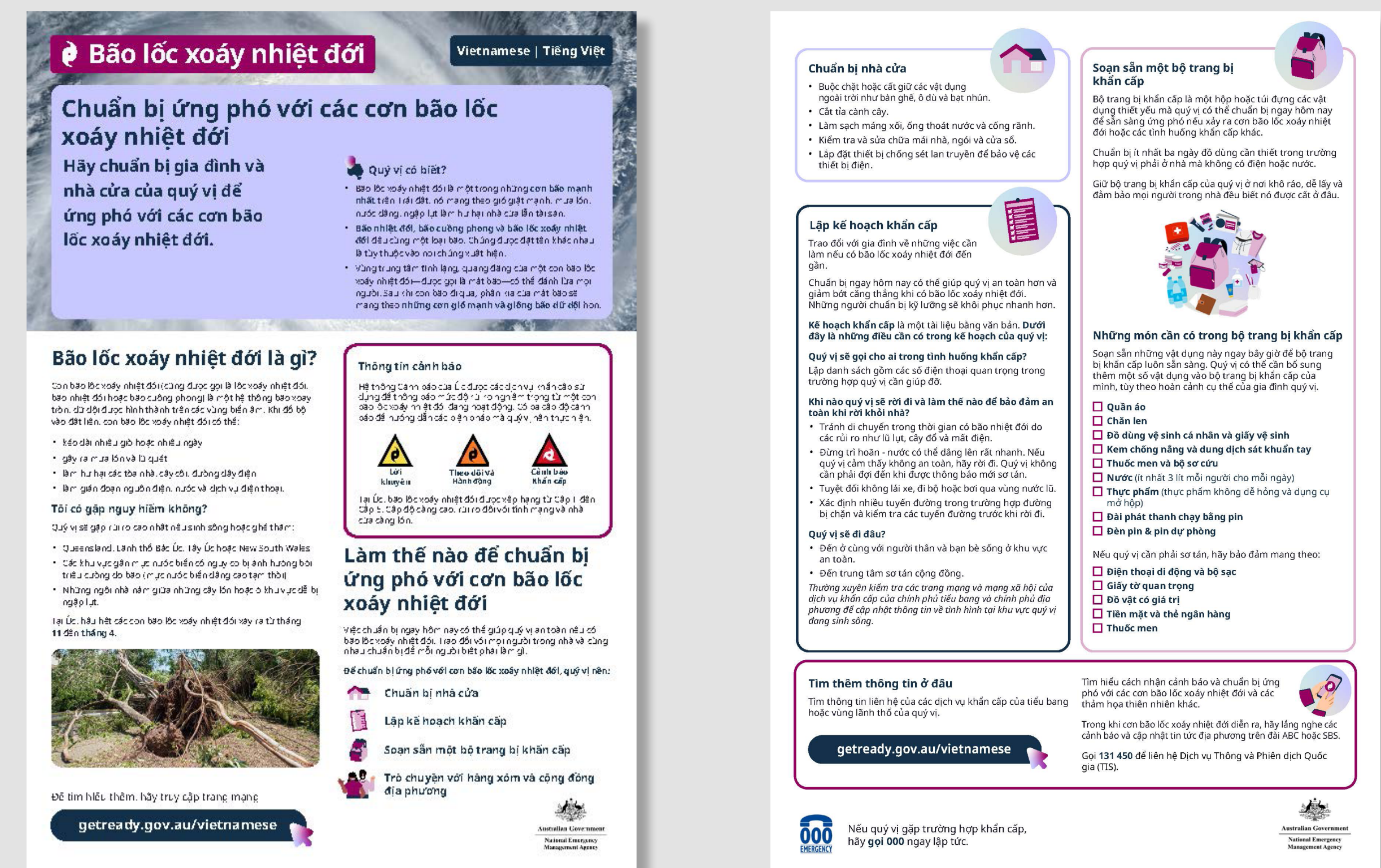
Tờ thông tin về bão lũ xoáy nhiệt đới

Các tờ thông tin Chuẩn bị Ứng phó, mỗi tờ dành cho một trong bảy loại hiểm họa, được biên soạn với sự cộng tác của các thành viên cộng đồng trên khắp nước Úc, kết hợp kiến thức về chuẩn bị ứng phó thiên tai với các bối cảnh văn hóa khác nhau.

Nội dung tờ thông tin là gì?

- Giải thích về mối hiểm họa là gì và nó có thể trông như thế nào ở Úc
- Thông tin thiết thực để xác định xem liệu quý vị có nguy cơ bị ảnh hưởng hay không
- Lời khuyên về cách chuẩn bị ứng phó với bão lũ xoáy nhiệt đới
- Danh sách kiểm tra hữu ích để lập kế hoạch những việc quý vị sẽ làm trong trường hợp xảy ra bão lũ xoáy nhiệt đới

Tải xuống tờ thông tin về bão lũ xoáy nhiệt đới bằng Tiếng Việt.



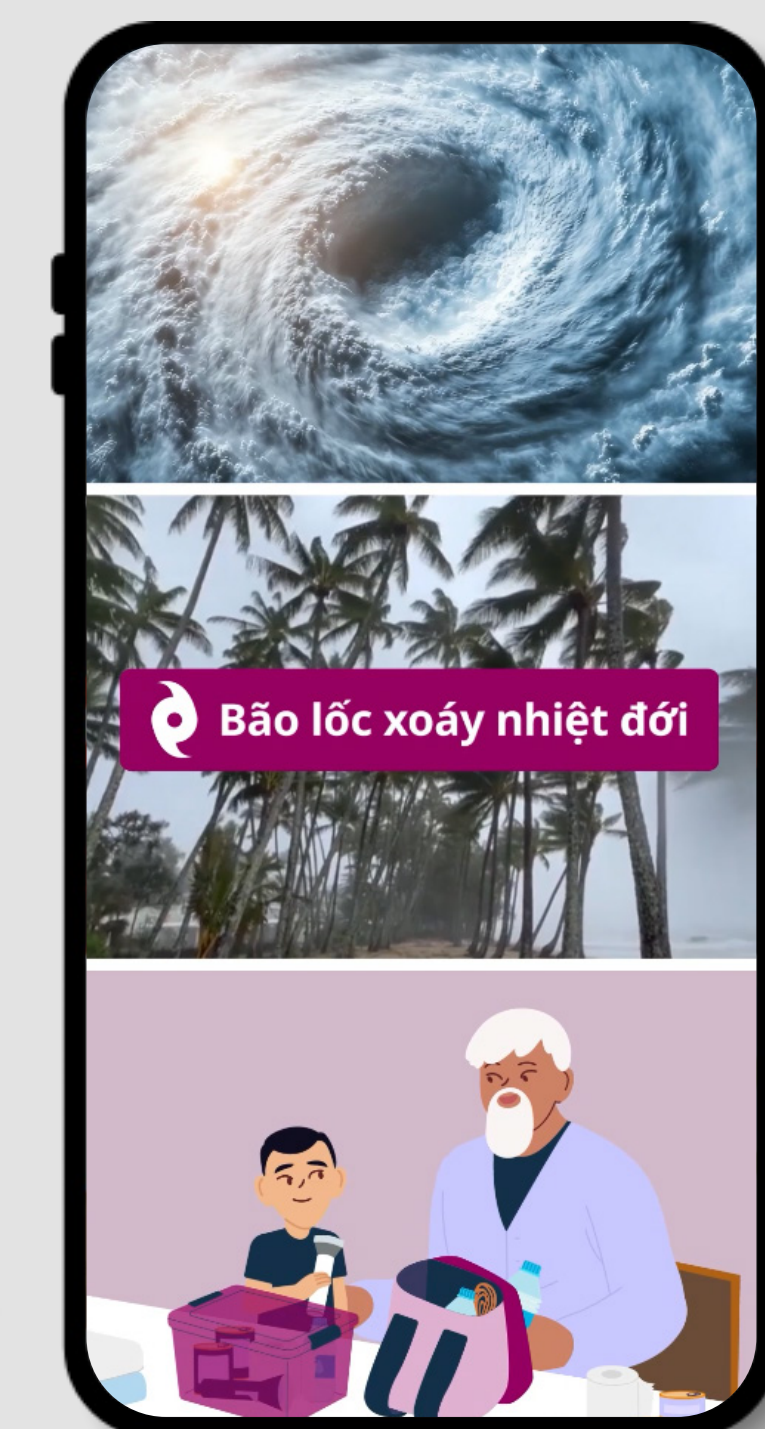
Australian Government
National Emergency Management Agency



Video về bão lốc xoáy nhiệt đới

Video ngắn 15 giây của chúng tôi nhằm thu hút sự chú ý của cộng đồng trên các kênh kỹ thuật số, như trang mạng của quý vị hoặc trên các mạng xã hội. Video dài 2 phút này cung cấp thêm thông tin chi tiết về các rủi ro, lời khuyên và các bước chuẩn bị cần thiết để sẵn sàng ứng phó với cơn bão lốc xoáy nhiệt đới.

Tiếng Việt: 15 giây | 2 phút



Australian Government

National Emergency Management Agency



Mạng xã hội về bão lũ xoáy nhiệt đới

Chúng tôi đã thiết kế các hình ảnh để sử dụng trên mạng xã hội để giúp quý vị lan truyền thông điệp về tầm quan trọng của việc chuẩn bị ứng phó với các hiểm họa thiên nhiên một cách dễ dàng hơn.

Tải xuống hình ảnh/thông điệp trên mạng xã hội về bão lũ xoáy nhiệt đới bằng Tiếng Việt.



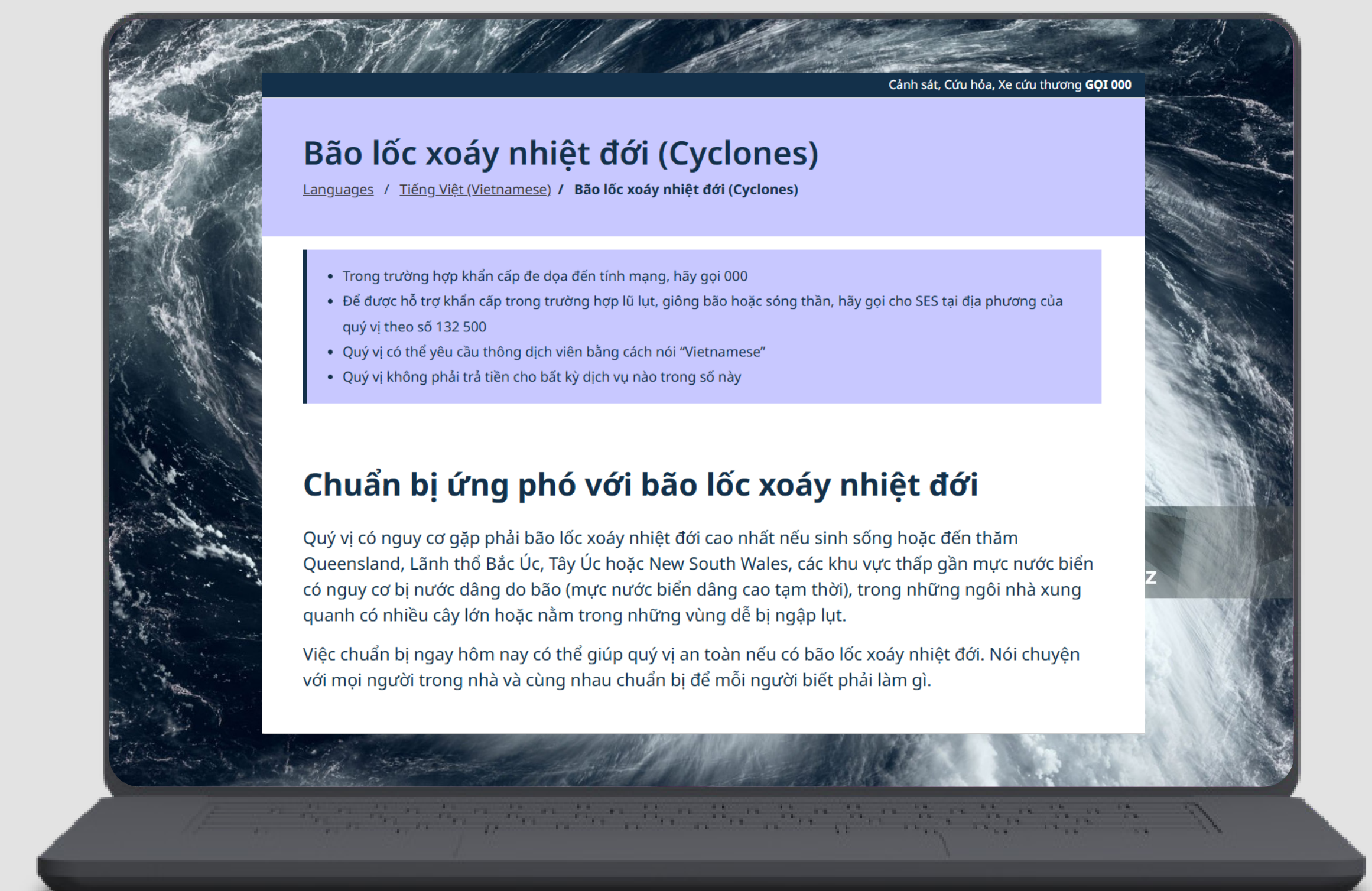


Trang mạng về bão lốc xoáy nhiệt đới

Mọi nguồn tài liệu đều dẫn quý vị quay lại trang mạng Chuẩn bị Ứng phó (Get Ready), nơi cung cấp nhiều nguồn tài liệu hữu ích, bao gồm chi tiết về các tiểu bang và vùng lãnh thổ liên quan đến quý vị và cộng đồng hoặc khu vực chính phủ địa phương.

Chúng tôi đã tham khảo ý kiến của chính phủ trên khắp nước Úc để bảo đảm quý vị có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác tại địa phương.

Xem trang mạng về bão lốc xoáy nhiệt đới bằng **Tiếng Việt**.



Australian Government

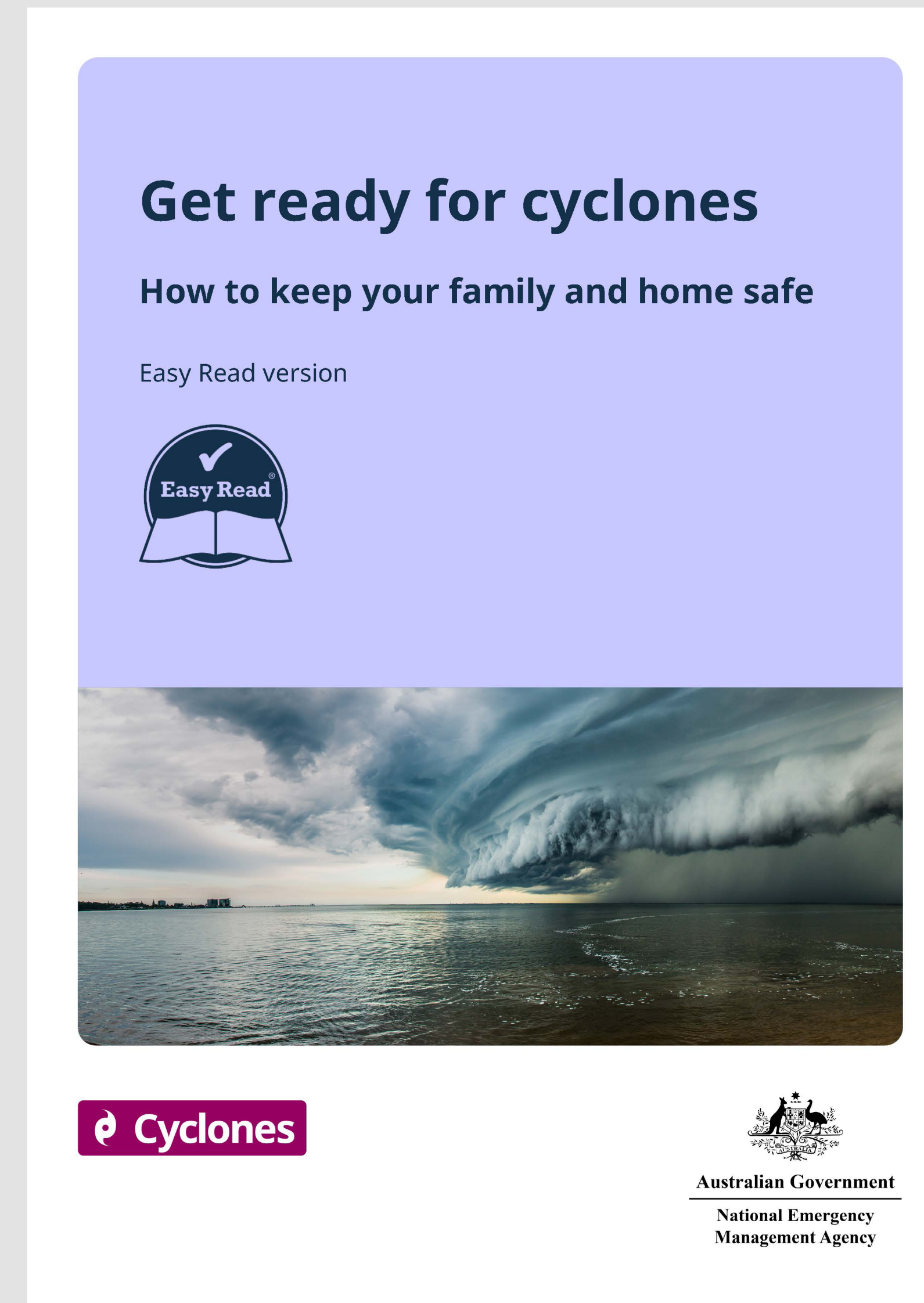
National Emergency Management Agency



Tờ thông tin dễ đọc về bão lốc xoáy nhiệt đới

Chúng tôi đã tạo ra các tài liệu Dễ Đọc nhằm bảo đảm những người gặp khó khăn về đọc viết và người khuyết tật có thể đọc được thông tin. Các tài liệu này trình bày các thông điệp quan trọng một cách đơn giản, rõ ràng để có thêm nhiều người hiểu rõ được các rủi ro và biết cách chuẩn bị.

Có sẵn bằng tiếng Anh.



 **Cháy rừng**

 **Động đất**

 **Nắng nóng**

 **Lũ lụt**

 **Bão**

 **Sóng thần**

 **Bão lốc xoáy nhiệt đới**

Cảm ơn quý vị

Cảm ơn quý vị đã ủng hộ dự án quan trọng này. Những người chuẩn bị kỹ lưỡng sẽ phục hồi nhanh hơn.

Liên hệ với Get Ready Australia qua địa chỉ
getready@qra.qld.gov.au



Australian Government

National Emergency Management Agency